



# Hinweise zu Zulassung, Sicherheit und Umweltverträglichkeit

Benutzerhandbuch

©© Copyright 2012 Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

Bluetooth ist eine Marke ihres Inhabers und wird von Hewlett-Packard Company in Lizenz verwendet. ENERGY STAR ist eine eingetragene Marke der Regierung der USA. Java ist eine Marke von Sun Microsystems. Microsoft, Windows und Windows Vista sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA.

Hewlett-Packard („HP“) haftet – ausgenommen für die Verletzung des Lebens, des Körpers, der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz – nicht für Schäden, die fahrlässig von HP, einem gesetzlichen Vertreter oder einem Erfüllungsgehilfen verursacht wurden. Die Haftung für grobe Fahrlässigkeit und Vorsatz bleibt hiervon unberührt.

Inhaltliche Änderungen dieses Dokuments behalten wir uns ohne Ankündigung vor. Die Informationen in dieser Veröffentlichung werden ohne Gewähr für ihre Richtigkeit zur Verfügung gestellt. Insbesondere enthalten diese Informationen keinerlei zugesicherte Eigenschaften. Alle sich aus der Verwendung dieser Informationen ergebenden Risiken trägt der Benutzer.

Die Garantien für HP Produkte werden ausschließlich in der entsprechenden, zum Produkt gehörigen Garantieerklärung beschrieben. Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiter reichenden Garantieansprüche abzuleiten.

Zweite Ausgabe: Juli 2012


Erste Ausgabe: März 2012


Teilenummer des Dokuments: 689409-042

## Hinweise zu diesem Handbuch

In diesem Handbuch sind Informationen zu Zulassung, Sicherheit und Umweltverträglichkeit enthalten, die den US-amerikanischen, kanadischen und internationalen Bestimmungen für Notebooks, Desktop-Computer, Thin Clients und Personal Workstations entsprechen.

---

 **VORSICHT!** In dieser Form gekennzeichnete(r) Text weist auf Verletzungs- oder Lebensgefahr bei Nichtbefolgen der Anleitungen hin.

 **ACHTUNG:** In dieser Form gekennzeichnete(r) Text weist auf die Gefahr von Hardware-Schäden oder Datenverlust bei Nichtbefolgen der Anleitungen hin.

 **HINWEIS:** In dieser Form gekennzeichnete(r) Text weist auf wichtige Zusatzinformationen hin.

---



---

# Inhaltsverzeichnis

<b>1 Zulassungshinweise für Notebooks</b>	<b>1</b>
FCC-Hinweis	2
Änderungen	2
Kabel	2
Konformitätserklärung für Produkte mit dem FCCLogo (nur USA)	3
Produkte mit WLAN-Geräten oder HP UMTS-/WWAN-Modulen	4
Hinweis für Brasilien	4
Hinweise für Kanada	5
Zulassungshinweise für die Europäische Union	6
Konformitätserklärung	6
Produkte mit Wireless-Modulen (EMF)	7
Produkte für drahtlose Netzwerkgeräte im 2,4-GHz-Band.	7
Frankreich	7
Europäische Erklärung zum Telefonnetz (Modem/Fax)	8
Hinweis zur Ergonomie	8
Germany (Deutscher Text)	8
Hinweise für Japan	9
WLAN-, WWAN- und Bluetooth Zertifizierungszeichen	9
Hinweise für Südkorea	10
Hinweis für Mexiko	10
Wireless-Hinweis für Singapur	10
WWAN-Hinweis für Thailand	11
Hinweise für Taiwan	11
WLAN-802.11a-Geräte	11
WLAN-802.11b-Geräte	11
Hinweis für Flugreisen	12
Hinweise zu durch den Benutzer austauschbaren Akkus bzw. Batterien	12
ENERGY STAR®-Konformität	12
Konformität des Lasers	13
Hinweise zu Modems	13
Telekommunikationsgerätezulassung	14
Modembestimmungen der USA	14

Modemerkklärungen für die USA .....	16
Kanadische Modembestimmungen .....	17
Japanische Modembestimmungen .....	17
Neuseeländische Modembestimmungen .....	17
Sprachunterstützung .....	18
Hinweis zu Netzkabeln .....	18
Hinweis zu Netzkabeln für Japan .....	18
Gleichstromstecker des HP Netzteils .....	18
Hinweis der Macrovision Corporation .....	19

## **2 Zulassungshinweise für Desktop-Computer, Thin Clients und Personal Workstations ..... 20**

Hinweise zum Modem .....	20
Zulassung von Telekommunikationsgeräten .....	20
Modembestimmungen der USA .....	21
Kanadische Modembestimmungen .....	22
Japanische Modembestimmungen .....	22
Neuseeländische Modembestimmungen .....	22
Sprachunterstützung .....	23
Hinweise zur elektromagnetischen Kompatibilität .....	24
Hinweis der Federal Communications Commission (FCC) .....	24
Änderungen .....	24
Kabel .....	24
Konformitätserklärung für Produkte mit dem FCC-Logo – nur USA .....	25
Produkte mit WLAN-Bauteilen .....	25
Telekommunikationsbestimmungen Australien .....	25
Hinweis für Brasilien .....	26
Hinweis für Kanada .....	26
Zulassungshinweise für die Europäische Union .....	26
Declaration of Conformity .....	26
Produkte mit Wireless-Modulen .....	27
Produkte für drahtlose Netzwerkgeräte im 2,4-GHz-Band. ....	28
Europäische Erklärung zum Telefonnetz (Modem/Fax) .....	28
Hinweis zur Ergonomie .....	29
Hinweis für Japan .....	29
Drahtloses lokales Netzwerk und Bluetooth-Zertifizierungskennzeichen .....	29
Hinweise für Südkorea .....	30
Hinweis für Mexiko .....	30
Hinweis zur Funkentstörung in Taiwan .....	30

## **3 Sicherheitshinweise für Notebooks ..... 31**

Sicherheitshinweis zu Hitze .....	31
-----------------------------------	----

Hinweis zu möglichen Sicherheitsrisiken .....	31
Hinweise zu durch den Benutzer austauschbaren Akkus bzw. Batterien .....	32
Hinweis zur Headset- und Ohrhörerlautstärke .....	32
Hinweise zu Netzkabeln .....	33
Reinigen der Tastatur .....	33
Hinweis für Reisen .....	33
Sicherheitshinweise für China .....	34
China: Hinweis zur Höhenlage .....	34
China: Hinweis zum Einsatz in tropischen Gebieten .....	34
Norwegen und Schweden: Hinweis zur Erdung von Kabeln für Produkte mit einem TV-Tuner .....	34
<b>4 Sicherheitshinweise für Desktop-Computer, Thin Clients und Personal Workstations .....</b>	<b>35</b>
Wichtige Sicherheitshinweise .....	35
Installationsbedingungen .....	36
Hinweis zum Austausch von Batterien und Akkus .....	36
Hinweis zur Headset- und Ohrhörerlautstärke .....	37
Lasersicherheit .....	37
Anforderungen an Netzteil und Netzkabel .....	38
Erdungsanforderungen für Stromversorgung der Schutzklasse 1 .....	38
Dänemark .....	38
Finnland .....	38
Norwegen .....	38
Schweden .....	38
Anforderungen an das Netzteil .....	38
Zum Gebrauch in Norwegen .....	38
Anforderungen an das Netzkabel .....	38
Anforderungen an Netzkabel in Japan .....	39
Quetsch- und Klemmgefahr .....	39
Sicherheitshinweise für China .....	40
China: Hinweis zur Höhenlage .....	40
China: Hinweis zum Einsatz in tropischen Gebieten .....	41
Akustikhinweise für Deutschland .....	41
<b>5 Hinweise zur Umweltverträglichkeit für Notebooks .....</b>	<b>42</b>
Recycling von Elektronikschrott und Akkus .....	42
Entsorgung von Altgeräten durch Benutzer .....	42
Chemische Stoffe .....	42
Umwelthinweise für China: .....	43
Beschränkung gefährlicher Stoffe in China (RoHS) .....	43
Erklärung zur stofflichen Zusammensetzung für Japan .....	46
Mexikanisches Gesetz zur nachhaltigen Nutzung von Energie .....	46

Türkei – Richtlinie für elektrische und elektronische Geräte .....	46
RoHS-Richtlinie der Ukraine .....	47
Materialien mit Perchlorat – —es gelten ggf. spezielle Richtlinien .....	47

## **6 Hinweise zur Umweltverträglichkeit für Desktop-Computer, Thin Clients und Personal**

<b>Workstations .....</b>	<b>48</b>
Wiederverwertung von elektronischer Hardware und Akkus .....	48
Entsorgung von Altgeräten durch Benutzer .....	48
ENERGY STAR®-Qualifizierung (bestimmte Modelle) .....	49
Chemische Stoffe .....	50
Bestimmung zu Quecksilber .....	50
Materialien mit Perchlorat – —es gelten ggf. spezielle Richtlinien .....	50
Beschränkung gefährlicher Stoffe in China (RoHS) .....	51
The Table of Toxic and Hazardous Substances/Elements and their Content .....	52
IT ECO-Deklarationen .....	53
Hinweis zur RoHS-Richtlinie für Japan .....	53
Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México (Mexico Sustainable Energy Use Law) .....	53
Türkische EEE-Regelung .....	54
Україна обмеження на наявність небезпечних речовин (Ukraine restriction of hazardous substances) .....	54
<b>Index .....</b>	<b>55</b>



---

# 1 Zulassungshinweise für Notebooks

In diesem Kapitel finden Sie landes- und regionenspezifische Zulassungshinweise für kabelgebundene und Wireless-Geräte sowie entsprechende Konformitätsinformationen für das Computerprodukt. Einige dieser Hinweise gelten möglicherweise nicht für Ihr Produkt.

Ihr Produkt ist möglicherweise mit einem oder mehreren integrierten Wireless-Geräten ausgestattet. In einigen Umgebungen ist die Verwendung von Wireless-Geräten möglicherweise verboten oder eingeschränkt. Solche Einschränkungen können an Bord von Flugzeugen, in Krankenhäusern, in der Umgebung von Explosivstoffen oder unter anderen gefährlichen Bedingungen gelten. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Vorschriften für die Verwendung dieses Produkts gelten, fragen Sie vor dem Einschalten um Erlaubnis.

Um ein Hardwaregerät wie z. B. ein WLAN-Gerät zu erkennen, führen Sie die entsprechenden Schritte für das Betriebssystem auf Ihrem Computer aus:

**Gehen Sie unter Windows Vista® wie folgt vor:**

1. Wählen Sie **Start > Computer > Systemeigenschaften**.
2. Klicken Sie auf der linken Seite auf **Geräte-Manager**.

Gehen Sie unter **neueren Windows Betriebssystemen wie Windows 7** wie folgt vor:

▲ Wählen Sie **Start > Systemsteuerung > System und Sicherheit > Geräte-Manager**.

Gehen Sie unter **anderen Betriebssystemen als Windows** gemäß den Anleitungen für Ihr Betriebssystem zum Erkennen eines Hardwaregeräts (wie z. B. eines WLAN-Geräts) vor.


Zulassungszeichen für Ihr Land bzw. Ihre Region finden Sie auf der Unterseite des Produkts, entweder unter dem Akku, unter einer vom Benutzer abnehmbaren Abdeckung (oder an einer anderen für Benutzer zugänglichen Stelle) oder auf dem Wireless- oder Modemmodul.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die FCC-IDs für Funkmodule in Ihrem Notebook (beispielsweise Bluetooth, WLAN oder WWAN) anzuzeigen:®

1. Schalten Sie den Computer ein, oder starten Sie ihn neu. Drücken Sie **esc**, während die Meldung „Press the ESC key for Startup Menu“ (ESC drücken, um das Startmenü zu öffnen) unten im Bildschirm angezeigt wird.
2. Drücken Sie **f10**, um BIOS-Setup aufzurufen.
3. Wählen Sie das Menü **System Configuration** (Systemkonfiguration).

Die FCC-IDs werden unten im Bildschirm angezeigt.

---

 **ACHTUNG:** Geräte, die nicht zum Verkauf oder zur Verwendung in den USA vorgesehen sind, verfügen möglicherweise nicht über eine FCC-ID.

---

## FCC-Hinweis

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B (siehe Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen). Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen Interferenzen bei Installationen im Wohnbereich. Das Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Schwingungen und kann sie ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anleitungen installiert und betrieben wird, können Störungen im Radio- und Fernsehempfang auftreten. In Ausnahmefällen können bestimmte Installationen aber dennoch Störungen verursachen.

Sollte der Radio- und Fernsehempfang beeinträchtigt sein, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, empfiehlt sich die Behebung der Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit der Steckdose eines anderen Stromkreises als der Steckdose des Empfängers.
- Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio- bzw. Fernsehtechniker um Hilfe.

## Änderungen

Laut FCC-Bestimmungen ist der Benutzer darauf hinzuweisen, dass Geräte, an denen Änderungen vorgenommen wurden, die von HP nicht ausdrücklich gebilligt wurden, vom Benutzer ggf. nicht betrieben werden dürfen.

## Kabel

Zur Einhaltung der FCC-Bestimmungen müssen für den Anschluss des Geräts abgeschirmte Kabel mit RFI/EMI-Anschlussabschirmung aus Metall verwendet werden.

## Konformitätserklärung für Produkte mit dem FCCLogo (nur USA)

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb dieses Geräts unterliegt folgenden 2 Bedingungen:

1. Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen.
2. Dieses Gerät muss gegen die empfangenen Störungen unempfindlich sein, auch gegen Störungen, die unerwünschte Funktionen auslösen können.

Wenn Sie Fragen zu dem Produkt haben, die *nicht* mit dieser Erklärung zusammenhängen, schreiben Sie bitte an:

Hewlett-Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 530113

Houston, TX 77269-2000, USA

Informationen zu dieser FCC-Erklärung erhalten Sie unter folgender Adresse:

Hewlett-Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 510101

Houston, TX 77269-2000, USA

Oder rufen Sie HP unter folgender Telefonnummer an: (USA) 281-514-3333.

Ihr Produkt können Sie anhand der am Produkt angebrachten Teile-, Serien- oder Modellnummer identifizieren.

## Produkte mit WLAN-Geräten oder HP UMTS-/WWAN-Modulen

Dieses Gerät darf nicht am selben Standort oder in Verbindung mit einer anderen Antenne bzw. einem anderen Sender betrieben werden.

**⚠ VORSICHT! Belastung durch hochfrequente Strahlung** Die Strahlungsabgabe dieses Geräts liegt unterhalb der FCC-Grenzwerte für hochfrequente Strahlung. Dennoch sollte das Gerät so betrieben werden, dass während des normalen Betriebs von Tablet PCs und Notebooks ein Kontakt mit Personen weitestgehend vermieden wird.

Während des normalen Betriebs von Tablet PCs und Notebooks mit einer Bildschirmdiagonalen von maximal 30,5 cm (12 Zoll): Damit eine Überschreitung der FCC-Grenzwerte für hochfrequente Strahlung vermieden wird, sollte sich niemand in einer Entfernung von weniger als 2,5 cm von den Antennen aufhalten. Hinweise zur Position der Antennen für das drahtlose Netzwerk finden Sie in den Computer-Benutzerhandbüchern.

Während des normalen Betriebs von Notebooks mit einer Bildschirmdiagonalen von mehr als 30,5 cm (12 Zoll): Damit eine Überschreitung der FCC-Grenzwerte für hochfrequente Strahlung vermieden wird, sollten sich – auch wenn das Display des Computers geschlossen ist – keine Personen in einer Entfernung von weniger als 20 cm von den Antennen aufhalten. Hinweise zur Position der Antennen für das drahtlose Netzwerk finden Sie in den Computer-Benutzerhandbüchern.

**⚠ ACHTUNG:** Wenn Sie ein WLAN nach dem Standard IEEE 802.11a verwenden, darf dieses Produkt nur in geschlossenen Räumen eingesetzt werden, weil es im Frequenzbereich von 5,15 bis 5,25 GHz arbeitet. Die FCC schreibt die Verwendung dieses Produkts im Frequenzbereich von 5,15 bis 5,25 GHz in geschlossenen Räumen vor, um mögliche Störungen von Systemen beweglicher Funkdienste über Satelliten, die auf denselben Kanälen operieren, zu vermeiden. Hochleistungsradar ist als primärer Nutzer der Frequenzbereiche von 5,25 bis 5,35 GHz und 5,65 bis 5,85 GHz vorgesehen. Diese Radarstationen können Störungen an diesem Gerät verursachen oder es beschädigen.

## Hinweis für Brasilien


Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este equipamento atende aos limites de Taxa de Absorção Específica referente à exposição a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequências adotados pela ANATEL.

## Hinweise für Kanada


Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht sämtlichen Vorgaben der kanadischen Bestimmungen für funkstörende Geräte. Wenn dieses Gerät WLAN- oder Bluetooth-fähig ist, entspricht das Gerät dem/den Industry Canada-Standard(s) RSS für lizenzfreie Nutzung. Der Betrieb dieses Geräts unterliegt folgenden Einschränkungen: (1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen erzeugen und (2) muss empfangene Interferenzen aufnehmen, obwohl diese zu Betriebsstörungen des Geräts führen können.

---

 **VORSICHT!** Belastung durch hochfrequente Strahlung: Die Strahlungsabgabe dieses Geräts liegt unterhalb der von Industry Canada festgelegten Grenzwerte für hochfrequente Strahlung. Dennoch sollte das Gerät so betrieben werden, dass ein Kontakt mit Personen während des normalen Betriebs weitestgehend vermieden wird.

Während des normalen Betriebs von Tablet PCs und Notebooks mit einer Bildschirmdiagonalen von maximal 30,5 cm (12 Zoll): Damit die Möglichkeit der Überschreitung der von Industry Canada festgelegten Grenzwerte für hochfrequente Strahlung vermieden wird, sollte sich niemand in einer Entfernung von weniger als 2,5 cm von den Antennen aufhalten. Hinweise zur Position der Antennen für das drahtlose Netzwerk finden Sie in den Computer-Benutzerhandbüchern.

Während des normalen Betriebs von Notebooks mit einer Bildschirmdiagonalen von mehr als 30,5 cm (12 Zoll): Damit die Möglichkeit der Überschreitung der von Industry Canada festgelegten Grenzwerte für hochfrequente Strahlung vermieden wird, sollten sich – auch wenn das Display des Computers geschlossen ist – keine Personen in einer Entfernung von weniger als 20 cm von den Antennen aufhalten. Hinweise zur Position der Antennen für das drahtlose Netzwerk finden Sie in den Computer-Benutzerhandbüchern.

 **ACHTUNG:** Wenn Sie ein WLAN nach dem Standard IEEE 802.11a verwenden, darf dieses Produkt nur in geschlossenen Räumen eingesetzt werden, weil es im Frequenzbereich von 5,15 bis 5,25 GHz arbeitet. Industry Canada schreibt die Verwendung dieses Produkts im Frequenzbereich von 5,15 bis 5,25 GHz in geschlossenen Räumen vor, um mögliche Störungen von Systemen beweglicher Funkdienste über Satelliten, die auf denselben Kanälen operieren, zu vermeiden. Hochleistungsradar ist als primärer Nutzer der Frequenzbereiche von 5,25 bis 5,35 GHz und 5,65 bis 5,85 GHz vorgesehen. Diese Radarstationen können Störungen an diesem Gerät verursachen oder es beschädigen.

Die Antennen für dieses Gerät sind nicht austauschbar. Durch einen Versuch, auf die Antennen zuzugreifen, wird Ihr Computer beschädigt.

---

# Zulassungshinweise für die Europäische Union

## Konformitätserklärung

Produkte mit dem CE-Kennzeichen erfüllen mindestens eine der folgenden EU-Richtlinien:

- Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG)
- EMV-Richtlinie (2004/108/EG)
- Ecodesign-Richtlinie (2009/125/EG)
- Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (1999/5/EG)
- RoHS-Richtlinie (2011/65/EG)

Die CE-Konformität dieses Produkts gilt nur, wenn die Stromversorgung über ein Netzteil mit CE-Kennzeichen erfolgt (sofern zutreffend) und das Netzkabel von HP verwendet wird. Siehe dazu [„Anforderungen an das Netzkabel“ auf Seite 38](#).

Die Einhaltung dieser Richtlinien impliziert die Konformität mit den anwendbaren harmonisierten europäischen Normen in der CE-Konformitätserklärung, die von HP für dieses Produkt bzw. diese Produktfamilie ausgestellt wurde und (nur in englischer Sprache) im Rahmen der Produktdokumentation oder auf der folgenden Website zur Verfügung steht: [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates) (Suchen Sie nach dem Namen des Produktmodells bzw. der Zulassungsmodellnummer (RMN-Nummer), die auf dem Zulassungsetikett steht.)

Die Konformität wird durch eine der folgenden Konformitätskennzeichnungen auf dem Produkt angegeben:

- Für Produkte ohne Telekommunikationsfunktionen sowie für Produkte mit Telekommunikationsfunktionen, beispielsweise Bluetooth®, nach harmonisierten EU-Normen für die Leistungsklasse unter 10 mW.



- Für Produkte mit Telekommunikationsfunktionen, die keinen harmonisierten EU-Normen entsprechen (gegebenenfalls wird die 4-stellige Nummer einer benannten Stelle zwischen der CE-Kennzeichnung und dem Ausrufezeichen (!) eingefügt).



Siehe Zulassungsetikett auf dem Produkt.

Die Telekommunikations-Funktionalität dieses Produkts kann in den folgenden EU- und EFTA-Ländern verwendet werden: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland,

Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechien, Ungarn und Zypern.

Die Kontaktadresse für Fragen bezüglich Zulassung lautet Hewlett-Packard GmbH, Dept./MS: HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Böblingen, Deutschland.

## Produkte mit Wireless-Modulen (EMF)

Dieses Gerät erfüllt die internationalen Richtlinien für den Betrieb mit Funkfrequenzen.

Das Wireless-Modul in Ihrem Notebook ist ein Funksender und -empfänger. Das Gerät ist so konzipiert, dass die von internationalen Richtlinien (ICNIRP) empfohlenen Grenzwerte für hochfrequente Strahlung nicht überschritten werden. Diese Grenzwerte sind Bestandteil umfassender Richtlinien, die die maximal zulässige Belastung durch hochfrequente Strahlung für die allgemeine Bevölkerung festlegen. Die Richtlinien wurden von unabhängigen wissenschaftlichen Organisationen durch die regelmäßige und gründliche Auswertung wissenschaftlicher Studien entwickelt. Das Gerät erfüllt die Anforderungen der europäischen Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikations-Endeinrichtungen (1999/5/EG), einschließlich zum Schutz der Gesundheit und Sicherheit des Anwenders sowie anderer Personen.

Der Belastungsstandard für Mobilgeräte verwendet eine Maßeinheit, die als SAR (Specific Absorption Rate – spezifische Absorptionsrate) bekannt ist.\* Die SAR-Werte wurden ermittelt, indem das Gerät in gebräuchlichen Betriebspositionen getestet wurde, während es mit seinem höchsten zulässigen Leistungspegel in allen verwendeten Frequenzbändern sendet. Der tatsächliche SAR-Wert des Geräts im Betrieb kann weit unterhalb des Maximalwertes liegen, da das Gerät immer nur mit der Sendeleistung arbeitet, die benötigt wird, um eine Verbindung zum Netz herstellen zu können.

Wenn das Gerät im Notebook installiert ist, entspricht es den Richtlinien für hochfrequente Strahlung, wenn die Antennen so positioniert werden, dass die Mindestentfernung zum Körper eingehalten wird. Um Daten bzw. Nachrichten übertragen zu können, ist eine qualitativ gute Verbindung zwischen Gerät und Netz erforderlich. In einigen Fällen kann sich die Übertragung von Daten bzw. Nachrichten verzögern, bis eine entsprechende Verbindung verfügbar ist. Stellen Sie sicher, dass die empfohlene Entfernung eingehalten wird, bis die Übertragung abgeschlossen ist.

\*Die internationalen Richtlinien zur Funkentstörung schreiben vor, dass das SAR-Limit für Mobilgeräte, die öffentlich eingesetzt werden, bei 2,0 Watt pro Kilogramm (W/kg) für einen Mittelwert von etwa 10 Gramm Körpergewebe liegt. Die Richtlinien enthalten einen erheblichen Sicherheitszuschlag, um die Öffentlichkeit zusätzlich zu schützen und Abweichungen der Messwerte zu berücksichtigen. Die SAR-Werte können je nach den nationalen Meldevorschriften und dem Funkband abweichen.

Dieses Gerät sendet und empfängt Funksignale. Bei normaler Verwendung wird durch einen Abstand von 20 cm sichergestellt, dass die hochfrequente Strahlung die in australischen und neuseeländischen Normen festgelegten Grenzwerte nicht überschreitet.

## Produkte für drahtlose Netzwerkgeräte im 2,4-GHz-Band.

### Frankreich

Der Betrieb dieses Produkts im 2,4-GHz-WLAN unterliegt gewissen Einschränkungen: Dieses Produkt darf in geschlossenen Räumen im gesamten Frequenzband von 2400 MHz bis 2483,5 MHz (Kanäle 1 bis 13) verwendet werden. Für den Einsatz im Freien darf nur das Frequenzband von 2400-2454 MHz (Kanäle 1-7) verwendet werden. Informationen zu den aktuellen Anforderungen finden Sie unter <http://www.arcep.fr>.

L'utilisation de cet équipement (réseau local sans fil 2,4 GHz) est soumise à certaines restrictions : cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483,5 MHz (Chaînes 1-13). Pour une utilisation à l'extérieur, seules les fréquences de 2400 à 2454 MHz (Chaînes 1-7) peuvent être utilisées. Pour les dernières restrictions, voir <http://www.arcep.fr>.

## Europäische Erklärung zum Telefonnetz (Modem/Fax)

Das Produkt erfüllt die Forderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG (Anhang II) und die Forderungen für das CE-Kennzeichen. Aufgrund von Unterschieden der öffentlichen Telefonnetze in den verschiedenen Ländern und Regionen gewährleistet die Zulassung selbst jedoch nicht in jedem Fall den erfolgreichen Betrieb an jedem Netzanschlusspunkt eines öffentlichen Telefonnetzes.. Bei Problemen sollten Sie sich zuerst an den Gerätelieferanten wenden.

Dieses Gerät wurde für den Betrieb mit analogen Mehrfrequenzwahlnetzen vorgesehen. Dieses Gerät kann in öffentlichen Telefonnetzen, die nur Impulswahl verwenden, Probleme bei der Nutzung des Internets haben. Wenden Sie sich wegen weiterer Hilfe an Ihren Netzbetreiber.

## Hinweis zur Ergonomie

### Germany (Deutscher Text)

Wird ein mobiler Computer für Bildschirmarbeitsaufgaben verwendet, wo die Richtlinie 90/270/EEG (Bildschirmarbeitsrichtlinie) anzuwenden ist, wird eine geeignete externe Tastatur notwendig. Abhängig von der Anwendung und der Aufgabe kann ein geeigneter externer Monitor erforderlich sein, um vergleichbare Arbeitsbedingungen zu einem stationären Arbeitsplatz zu erreichen.

Ref: EK1-ITB 2000 (freiwillige GS-Zertifizierung)

Mobile Computer, welche das "GS" Zeichen tragen, entsprechen den ergonomischen Anforderungen und sind nur für kurzzeitige Benutzung von Bildschirmarbeitsaufgaben geeignet.

Bei mobiler Nutzung mit ungünstigen Lichtverhältnissen (z.B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.



## Hinweise für Japan

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：日本ヒューレット・パッカード株式会社 TEL：0120-014121

5 GHz帯を使用する特定無線設備（802.11a相当）は屋内使用に限られています。この機器を屋外で使用する場合は電波法で禁じられています。

## WLAN-, WWAN- und Bluetooth Zertifizierungszeichen

この製品には、認証済みの無線機器を搭載しています。

This product contains certified radio equipment.



## Hinweise für Südkorea

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음 (무선모듈제품이 설치되어 있는 경우).

B급 기기  
(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Hinweis für Mexiko

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este equipo puede que no cause interferencia y (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueda ser causada por la operación no deseada.

## Wireless-Hinweis für Singapur

Schalten Sie an Bord von Flugzeugen alle WWAN-Geräte aus. Die Verwendung dieser Geräte an Bord von Flugzeugen ist nicht zulässig. Die Verwendung kann für den Betrieb des Flugzeugs gefährlich sein und das Funknetz stören. Zuwiderhandelnde müssen mit einer Sperre oder Verweigerung der Funkdienste und/oder rechtlichen Schritten rechnen.

Benutzer werden auf die Einschränkungen für die Verwendung von Funkeinrichtungen in Kraftstoffdepots, chemischen Fabriken und Orten, an denen Sprengarbeiten im Gange sind, hingewiesen.

Um einen zufrieden stellenden Betrieb des Geräts und die Sicherheit von Personen zu gewährleisten, wird den Benutzern wie bei anderen Mobilfunkgeräten geraten, während des Betriebs des Geräts einen ausreichenden Abstand von den Antennen einzuhalten.

Dieses Gerät wurde so entwickelt, dass es die anwendbaren Grenzwerte hinsichtlich der Belastung durch hochfrequente Strahlungen einhält. Die Grenzwerte basieren auf wissenschaftlichen Richtlinien und beinhalten einen Sicherheitsspielraum, um die Sicherheit aller Personen, unabhängig von Gesundheitszustand und Alter, zu gewährleisten. Die Richtlinien zur Belastung durch hochfrequente Strahlungen verwenden die spezifische Absorptionsrate (Specific Absorption Rate, SAR) als Maßeinheit. Tests zur Ermittlung der SAR-Werte werden unter Verwendung standardisierter Verfahren durchgeführt, wobei das Telefon mit seinem höchsten zulässigen Leistungspegel in allen verwendeten Frequenzbändern sendet. Die SAR-Daten werden nach den CENELEC Standards EN50360 und EN50361 bestimmt, die einen Grenzwert von 2 Watt pro Kilogramm (W/kg) zugrunde legen, gemittelt über 10 Gramm Körpergewebe.

## WWAN-Hinweis für Thailand

Dieses Telekommunikationsgerät entspricht den Bestimmungen der NTC.

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

## Hinweise für Taiwan

### WLAN-802.11a-Geräte

在5.25G ~5.35G頻帶內操作之無線  
資訊傳輸設備僅適於室內使用

### WLAN-802.11b-Geräte

#### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Hinweis für Flugreisen

Die Verwendung elektronischer Geräte an Bord von Passagierflugzeugen ist nur mit Genehmigung der Fluggesellschaft gestattet.

## Hinweise zu durch den Benutzer austauschbaren Akkus bzw. Batterien

Entsorgen Sie einen Akku oder eine Batterie nicht im allgemeinen Haushaltsmüll, wenn der Akku bzw. die Batterie das Ende der Lebensdauer erreicht hat. Befolgen Sie die in Ihrem Gebiet geltenden Gesetze und Vorschriften zur Entsorgung von Computerakkus und -batterien.

HP ermutigt Kunden zum Recycling von Elektronikschrott, original HP Druckkassetten und Akkus. Weitere Informationen zu Recyclingprogrammen finden Sie auf der HP Website unter <http://www.hp.com/recycle>.

Informationen zum Entfernen von durch den Benutzer austauschbaren Akkus und Batterien finden Sie im Benutzerhandbuch im Lieferumfang des Produkts.

## ENERGY STAR®-Konformität

Als ENERGY STAR Partner folgt Hewlett-Packard Company dem erweiterten Produktqualifizierungs- und Zertifizierungsprozess der EPA<sup>1</sup>, um sicherzustellen, dass Produkte mit dem ENERGY STAR Logo entsprechend den anwendbaren ENERGY STAR Richtlinien zum Senken des Energieverbrauchs mit ENERGY STAR konform sind. Das folgende Logo ist auf allen ENERGY STAR konformen Computern angebracht:



Das ENERGY STAR-Programm für Computer wurde von der EPA aufgelegt, um den Energieverbrauch und Luftverschmutzungen durch Einsatz energiesparender Geräte in Büros, Produktionseinrichtungen und Privathäusern zu reduzieren. Um dieses Ziel bei Produkten zu erreichen, wird beispielsweise die Microsoft® Windows® Energiesparfunktion genutzt, um den Energieverbrauch zu senken, wenn das Produkt nicht verwendet wird.

Die Energiesparfunktion ermöglicht dem Computer nach einer bestimmten Zeit der Inaktivität, einen Modus mit geringerem Energieverbrauch bzw. „Energiesparmodus“ einzuleiten. Bei Verwendung eines externen ENERGY STAR konformen Monitors unterstützt die Funktion auch ähnliche Energiesparfunktionen des Monitors. Um von möglichen Energieeinsparungen profitieren zu können, wurde die Energiesparfunktion für den Betrieb über eine Netzstromquelle werkseitig folgendermaßen konfiguriert:

- Das Display wird nach 15 Minuten ausgeschaltet.
- Der Energiesparmodus wird nach 30 Minuten eingeleitet.

Der Energiesparmodus wird durch Drücken der Betriebstaste/Energiespartaste beendet. Wenn das Merkmal WOL (Wake On LAN) aktiviert ist, kann der Energiesparmodus auch durch ein Signal über das Netzwerk beendet werden.

Weitere Informationen zu möglichen Energie- und Kosteneinsparungen mithilfe der Energieverwaltungsfunktion finden Sie auf der EPA ENERGY STAR Website zur Energieverwaltung unter <http://www.energystar.gov/powermanagement>.

Weitere Informationen über das ENERGY STAR Programm und seine ökologischen Vorteile stehen auf der EPA ENERGY STAR Website unter <http://www.energystar.gov> zur Verfügung.

## Konformität des Lasers

**⚠ VORSICHT!** Die Verwendung von Einstellungs- oder Justierungsmethoden oder das Ausführen von Verfahren, die nicht im Installationshandbuch des Lasergeräts aufgeführt sind, können zur Freisetzung von gefährlicher Strahlung führen. Beachten Sie die folgenden Punkte, um die Freisetzung lebensgefährlicher Strahlungen zu vermeiden:

Versuchen Sie nicht, das enthaltene Lasergerät zu öffnen. Im Innern befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Komponenten.

Betätigen Sie nur solche Bedienelemente, nehmen Sie nur solche Einstellungen vor, und führen Sie nur solche Verfahren am Lasergerät durch, die im Installationshandbuch des Laserprodukts beschrieben sind.

Die Einheit darf nur von autorisierten Servicepartnern repariert werden.

Zum Lieferumfang dieses Produkt gehört möglicherweise ein optisches Speichergerät (z. B. ein CD- oder DVD-Laufwerk) und/oder ein Lichtwellenleitermodul. Jedes dieser Geräte mit einem Laser ist als Laserprodukt der Klasse 1 gemäß dem Sicherheitsstandard IEC/EN 60825-1 zertifiziert und erfüllt die Sicherungsanforderungen dieses Standards.

Jedes Laserprodukt entspricht den FDA-Bestimmungen 21 CFR 1040.10 und 1040.11 oder entspricht diesen Bestimmungen mit Ausnahme der Abweichungen gemäß Laserhinweis Nr. 50, 24. Juni 2007.

## Hinweise zu Modems

**⚠ VORSICHT!** Bei der Verwendung des Geräts sollten stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, um Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden; beachten Sie insbesondere folgende Hinweise:

Dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser verwenden, beispielsweise in der Nähe einer Badewanne, einer Waschschüssel, eines Ausgusses, eines Waschkessels, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbades. —

Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Gewitter. Sie könnten durch in der Nähe einschlagende Blitze einen elektrischen Schlag erleiden.

Verwenden Sie dieses Produkt nie in der Nähe einer undichten Gasleitung, um ausströmendes Gas zu melden.

Ziehen Sie das Modemkabel immer heraus, bevor Sie die Geräteabdeckung öffnen oder nicht isolierte Modemkabel, -anschlüsse oder interne Komponenten berühren.

Falls dieses Produkt nicht mit einem Telefonkabel ausgeliefert wurde, dürfen Sie nur Kabel des Typs AWG Nr. 26 oder Telefonkabel mit größerem Durchmesser verwenden.

Stecken Sie kein Modem- oder Telefonkabel in die Netzbuchse (RJ-45).

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE AUF.

## Telekommunikationsgerätezulassung

Das Telekommunikationsgerät im Computer ist für die Verbindung mit dem Telefonnetz in den Ländern und Regionen zugelassen, für die ein Zulassungsvermerk auf dem Typenschild auf der Unterseite des Computers oder auf dem Modem angebracht ist.

Ziehen Sie das mit dem Produkt gelieferte Benutzerhandbuch zu Rate, um sicherzustellen, dass das Produkt für das Land bzw. die Region konfiguriert ist, in dem/der Sie das Produkt verwenden. Wenn Sie nicht das Land bzw. die Region wählen, in dem/der das Gerät verwendet wird, kann das Modem so konfiguriert werden, dass es gegen Fernmeldevorschriften an Ihrem Aufenthaltsort verstößt. Außerdem kann es zu Fehlfunktionen des Modems kommen, wenn das falsche Land bzw. die falsche Region ausgewählt wird. Wenn beim Auswählen eines Landes bzw. einer Region eine Meldung angezeigt wird, nach der das Modem nicht unterstützt wird, bedeutet dies, dass das Modem in diesem Land bzw. in dieser Region nicht zugelassen ist und von Ihnen nicht verwendet werden sollte.

## Modembestimmungen der USA

Dieses Gerät erfüllt Abschnitt 68 der FCC-Bestimmungen und die Anforderungen der ACTA. Auf der Unterseite des Computers oder des Modems befindet sich ein Etikett, das unter anderem eine Produktkennung in folgendem Format enthält: US:AAAEQ##TXXXX. Geben Sie diese Daten auf Anfrage an Ihre Telefongesellschaft weiter.

**Geltende Zulassung für Buchse USOC = RJ11C.** Stecker und Buchsen, die für den Anschluss dieses Geräts an eine gebäudespezifische Verkabelung bzw. das Telefonnetzwerk verwendet werden, müssen den entsprechenden Spezifikationen in Abschnitt 68 der FCC-Bestimmungen entsprechen, die von der ACTA übernommen wurden. Mit diesem Produkt wird ein konformes Telefonkabel und ein modularer Steckverbinder geliefert. Dieser ist zum Anschluss an eine kompatible, modulare Buchse vorgesehen, die ebenfalls konform ist. Einzelheiten dazu finden Sie in den Installationsanleitungen.

Die REN wird dazu verwendet, festzustellen, wie viele Geräte an eine Telefonleitung angeschlossen werden dürfen. Sind an einer Telefonleitung Geräte mit zu vielen RENs angeschlossen, klingeln die Geräte möglicherweise bei einem ankommenden Gespräch nicht mehr. In den meisten, aber nicht allen Gebieten sollte die Summe der RENs aller angeschlossenen Geräte den Wert Fünf (5,0) nicht überschreiten. Die örtliche Telefongesellschaft kann Ihnen verbindliche Auskunft über die vor Ort geltenden Regelungen, über die REN und die dadurch zu bestimmende Anzahl maximal anzuschließender Geräte geben. Bei Produkten, die nach dem 23. Juli 2001 zugelassen wurden, ist die REN Bestandteil der Produktkennzeichnung, die folgendes Format hat: US:AAAEQ##TXXXX. Bei den durch ## dargestellten Ziffern handelt es sich um die REN ohne Dezimalzeichen (z. B. steht 03 für eine REN von 0,3). Bei älteren Produkten ist die REN separat auf dem Etikett angegeben.

Wenn dieses HP Gerät Störungen im Telefonnetz verursacht, wird die Telefongesellschaft Ihnen mitteilen, dass eine zeitweilige Unterbrechung des Anschlusses notwendig sein könnte. Wenn es nicht möglich ist, Sie im Voraus zu informieren, wird die Telefongesellschaft dies so schnell wie möglich nachholen. Sie werden außerdem darüber aufgeklärt, dass Sie das Recht haben, dagegen bei der FCC Beschwerde einzulegen, wenn Sie es für nötig halten.

Die Telefongesellschaft kann Änderungen an ihren Anlagen, Geräten, deren Betrieb oder den damit verbundenen Verfahren vornehmen, die den Betrieb Ihrer Anlage beeinflussen können. Trifft dies zu, wird die Telefongesellschaft Sie im Voraus benachrichtigen, damit Sie Vorkehrungen für eine ungestörte Telefonversorgung treffen können.

Wenn Probleme mit diesem Gerät auftreten, rufen Sie den technischen Support an. Wenn das Gerät das Telefonnetz stört, kann die Telefongesellschaft verlangen, dass Sie das Gerät vom Telefonnetz trennen, bis das Problem beseitigt ist. Sie sollten nur diejenigen Reparaturen selbst am Gerät

vornehmen, die ausdrücklich im Abschnitt "Fehlerbeseitigung" des Benutzerhandbuchs beschrieben werden, sofern ein solches mit dem Computer geliefert wurde.

Verbindungen zu so genannten „Party Lines“ unterliegen den staatlichen Tarifen. Näheres erfahren Sie bei der jeweiligen Kommission (Public Utility Commission, Public Service Commission oder Corporation Commission).

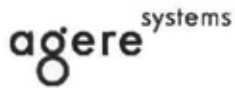
Wenn Ihr Haus bzw. Ihre Wohnung mit einer speziell verdrahteten, an die Telefonleitung angeschlossenen Alarmeinrichtung versehen ist, müssen Sie sicherstellen, dass die Installation dieses HP Geräts die Alarmeinrichtung nicht deaktiviert. Wenn Sie Fragen im Zusammenhang mit der Deaktivierung von Alarmgeräten haben, wenden Sie sich an Ihre Telefongesellschaft oder einen qualifizierten Techniker.

Das US-Gesetz Telephone Consumer Protection Act aus dem Jahre 1991 besagt, dass eine Person gesetzwidrig handelt, wenn sie einen Computer oder ein anderes elektronisches Gerät, einschließlich Faxgeräte, verwendet, um jegliche Art von Nachrichten zu verschicken, ohne dass am unteren oder oberen Rand jeder einzelnen übertragenen Seite oder aber auf der ersten Seite der Übertragung das Datum und die Uhrzeit aufgeführt ist, an dem bzw. zu der sie verschickt wurde. Darüber hinaus muss der Name des Unternehmens, der juristischen Person oder Einzelperson sowie die Telefonnummer des Geräts, mit dem die Nachricht verschickt wurde, des Unternehmens, der juristischen Person oder der Einzelperson aufgeführt sein. (Die angegebene Telefonnummer darf keine 900er Nummer und keine andere Nummer sein, für die die Gebühren über den Übertragungsgebühren für Orts- oder Ferngespräche liegen).

Um diese Daten in Ihr Faxgerät einzuprogrammieren, sollten Sie die entsprechenden Schritte befolgen, die in den Anleitungen für die Faxsoftware gegeben werden.

## Modemerkklärungen für die USA

Beachten Sie für das in Ihrem Computer installierte Modemgerät die folgenden Erklärungen des Modemherstellers:



---

Brad Grande  
Technical Manager

1110 American Parkway NE  
Lehigh Valley Central Campus  
Allentown, PA 18109  
Phone: 610-712-7853  
bgrande@agere.com

### Supplier's Declaration of Conformity

Reference Number: Delphi D40 (revision AM5)  
Place of Issue: Allentown, PA, USA  
Date of Issue: 30<sup>th</sup> November 2006

Agere Systems Inc. at 1110 American Parkway NE, Lehigh Valley Central Campus, Allentown, PA 18109 in the United States of America, hereby certifies that the Modem, bearing labelling identification number US: AGSMD01BDELPHI complies with the Federal Communications Commission's ("FCC") Rules and Regulations 47 CFR Part 68, and the Administrative Council on Terminal Attachments ("ACTA")-adopted technical criteria TIA/EIA/IS-968, 968-A, 968-A-1, 968-A-2 and 968-A-3 Telecommunications – Telephone Terminal Equipment – Technical Requirements for Connection of Terminal Equipment To the Telephone Network.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Brad Grande".

---

Brad Grande  
Technical Manager



## Kanadische Modembestimmungen

Dieses Gerät erfüllt die anwendbaren technischen Spezifikationen nach dem Industry Canada Standard.

Die REN (Ringer Equivalence Number) gibt die maximale Anzahl der Geräte an, die an eine Schnittstelle zum Telefonnetz angeschlossen werden dürfen. Der Schleifenabschluss einer Schnittstelle kann aus jeder Kombination von Geräten bestehen, sofern die Summe aller REN-Nummern der Geräte den Wert 5 nicht übersteigt. Die REN für dieses Gerät ist 1,0.

## Japanische Modembestimmungen

Wenn an der Unterseite des Computers kein Zertifizierungszeichen für Japan angebracht ist, beziehen Sie sich auf das entsprechende unten abgebildete Zertifizierungszeichen.

Dieses japanische Zertifizierungszeichen gilt für das V.92 56K Data/Fax Modem:



## Neuseeländische Modembestimmungen

Die Erteilung einer Erlaubnis zur Nutzung des Telefonnetzes durch ein Terminal bedeutet lediglich, dass das Gerät nach Meinung der Telefongesellschaft die Mindestanforderungen für den Anschluss an das Telefonnetz erfüllt. Es bedeutet nicht, dass die Telefongesellschaft die Verwendung des Produkts befürwortet oder eine Gewährleistung irgendeiner Art übernimmt. Vor allem stellt dies keinerlei Zusicherung dar, dass ein Gerät in jeder Hinsicht mit einem anderen Telekommunikationsgerät eines anderen Herstellers oder einem anderen Modell korrekt funktioniert oder dass ein Produkt für alle Netzdienste der Telekommunikationsgesellschaft geeignet ist.

Dieses Gerät ist nicht unter allen Betriebsbedingungen in der Lage, die höheren Geschwindigkeiten, auf die es ausgelegt ist, richtig zu nutzen. Die Telekommunikationsgesellschaft übernimmt keine Haftung für Fälle, in denen aufgrund dieser Umstände Probleme auftreten.

Wenn dieses Gerät Impulswahl verwendet, wird von der Telekommunikationsgesellschaft nicht garantiert, dass die Telefonleitungen immer Impulswahl unterstützen.

Der Einsatz der Impulswahl kann – wenn dieses Gerät zusammen mit anderen Geräten an dieselbe Leitung angeschlossen ist – zu Klingelgeräuschen oder Störrauschen sowie zu falschen Antwortbedingungen führen. Sollten solche Probleme auftreten, darf der Benutzer den Störungsdienst der Telekommunikationsgesellschaft nicht *in Anspruch nehmen*.

Einige Parameter, die zur Erfüllung der Forderungen für die Nutzung der Telekommunikationseinrichtungen der Telekommunikationsgesellschaft Voraussetzung sind, hängen von dem Gerät (PC) ab, das mit diesem Gerät verbunden ist. Die jeweiligen Geräte müssen so eingerichtet werden, dass die folgenden Bestimmungen der Telecom erfüllt werden:

- a. Innerhalb von 30 Minuten darf nicht mehr als 10-mal versucht werden, dieselbe Telefonnummer anzurufen. Dies gilt für jede einzelne manuelle Anrufeinleitung.
- b. Das Gerät muss mindestens 30 Sekunden lang zwischen dem Ende des letzten Versuchs und dem Beginn des nächsten Versuchs aufgelegt sein.

- c. Das Gerät muss mindestens 5 Sekunden lang zwischen dem Ende des letzten Versuchs und dem Beginn des nächsten Versuchs aufgelegt sein, wenn automatische Telefonanrufe mit verschiedenen Nummern durchgeführt werden.
- d. Das Gerät sollte so eingestellt sein, dass Anrufe innerhalb von 3 bis 30 Sekunden nach Eingang des Klingeltons angenommen werden (So eingestellt auf 2 bis 10 Sekunden).

## Sprachunterstützung

Alle Personen, die dieses Gerät zur Aufzeichnung von Telefongesprächen verwenden, müssen die geltenden Bestimmungen des neuseeländischen Rechts beachten. Das bedeutet, dass mindestens einem Gesprächspartner bekannt sein muss, dass das Gespräch aufgezeichnet wird. Außerdem sind die im Privacy Act 1993 aufgeführten Grundsätze zur Art der erfassten personengebundenen Daten, zum Zweck der Aufzeichnung, zur Art der Verwendung und zur Offenlegung gegenüber Dritten zu beachten.

Das Gerät darf nicht so konfiguriert werden, dass der Telecom-Notdienst unter „111“ automatisch angerufen wird.

## Hinweis zu Netzkabeln

Wenn kein Netzkabel für den Computer oder für ein externes Netzteil, das mit dem Computer verwendet werden soll, mitgeliefert wurde, sollten Sie ein Netzkabel erwerben, das für Ihr Land bzw. für Ihre Region zugelassen ist.

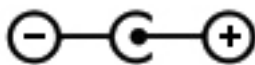
Das Netzkabel muss für das Produkt und die Spannung und den Strom zugelassen sein, die auf dem Typenschild des Produkts angegeben sind. Nennspannung und Nennstrom des Kabels müssen größer sein als die Nennspannung und der Nennstrom für das Produkt. Des Weiteren muss der Durchmesser des Kabels mindestens **0,75 mm betragen. Die Länge des Kabels muss zwischen 1,5 m und 2 m liegen.**<sup>2/2</sup> Wenn Sie Fragen haben, welches Netzkabel Sie verwenden dürfen, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Serviceanbieter.

Ein Netzkabel sollte stets so verlegt werden, dass niemand darauf treten oder schwere Gegenstände darauf abstellen kann. Besondere Vorsicht sollten Sie hinsichtlich der Stecker, Steckdosen und Geräteanschlüsse walten lassen.

## Hinweis zu Netzkabeln für Japan

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Gleichstromstecker des HP Netzteils




## Hinweis der Macrovision Corporation

Dieses Produkt enthält durch Copyright geschützte Technologie und ist durch Verfahrensansprüche bestimmter US-Patente und weitere Rechte an geistigem Eigentum geschützt, die Eigentum der Macrovision Corporation sowie anderer Eigentümer sind. Die Verwendung dieser durch Copyright geschützten Technologie muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und ist ausschließlich für den Einsatz Zuhause sowie weitere eingeschränkte Nutzung vorgesehen, sofern nicht eine abweichende Genehmigung durch die Macrovision Corporation vorliegt. Reverse Engineering oder Disassemblierung verboten.

---

## 2 Zulassungshinweise für Desktop-Computer, Thin Clients und Personal Workstations

### Hinweise zum Modem

 **VORSICHT!** Bei der Verwendung des Geräts sollten stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, um Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden; beachten Sie insbesondere folgende Hinweise:

Dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser verwenden, beispielsweise in der Nähe einer Badewanne, einer Waschschüssels, eines Ausgusses, eines Waschkessels, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbades. —

Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Gewitter. Sie könnten durch in der Nähe einschlagende Blitze einen elektrischen Schlag erleiden.

Verwenden Sie dieses Produkt nie in der Nähe einer undichten Gasleitung, um ausströmendes Gas zu melden.

Ziehen Sie das Modemkabel immer heraus, bevor Sie die Geräteabdeckung öffnen oder nicht isolierte Modemkabel, -anschlüsse oder interne Komponenten berühren.

Falls dieses Produkt nicht mit einem Telefonkabel ausgeliefert wurde, dürfen Sie nur Kabel des Typs AWG Nr. 26 oder Telefonkabel mit größerem Durchmesser verwenden.

Stecken Sie kein Modem-/Telefonkabel die RJ-45-Buchse (Ethernet-Netzwerk).

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE AUF.

---

### Zulassung von Telekommunikationsgeräten

Das Telekommunikationsgerät im Computer ist für die Verbindung mit dem Telefonnetz in den Ländern und Regionen zugelassen, für die ein Zulassungsvermerk auf dem Typenschild auf der Unterseite des Computers oder auf dem Modem angebracht ist.

Ziehen Sie das mit dem Produkt gelieferte Benutzerhandbuch zu Rate, um sicherzustellen, dass das Produkt für das Land bzw. die Region konfiguriert ist, in dem/der Sie das Produkt verwenden. Wenn Sie nicht das Land bzw. die Region wählen, in dem/der das Gerät verwendet wird, kann das Modem so konfiguriert werden, dass es gegen Fernmeldevorschriften an Ihrem Aufenthaltsort verstößt. Außerdem kann es zu Fehlfunktionen des Modems kommen, wenn das falsche Land bzw. die falsche Region ausgewählt wird. Wenn beim Auswählen eines Landes bzw. einer Region eine Meldung

angezeigt wird, nach der das Modem nicht unterstützt wird, bedeutet dies, dass das Modem in diesem Land bzw. in dieser Region nicht zugelassen ist und von Ihnen nicht verwendet werden sollte.

## Modembestimmungen der USA

Dieses Gerät erfüllt Abschnitt 68 der FCC-Bestimmungen und die Anforderungen der ACTA. Auf der Unterseite des Computers oder des Modems befindet sich ein Etikett, das unter anderem eine Produktkennung in folgendem Format enthält: US:AAAEQ##TXXXX. Geben Sie diese Daten auf Anfrage an Ihre Telefongesellschaft weiter.

**Geltende Zulassung für Buchse USOC = RJ11C.** Stecker und Buchsen, die für den Anschluss dieses Geräts an eine gebäudespezifische Verkabelung bzw. das Telefonnetzwerk verwendet werden, müssen den entsprechenden Spezifikationen in Abschnitt 68 der FCC-Bestimmungen entsprechen, die von der ACTA übernommen wurden. Mit diesem Produkt wird ein konformes Telefonkabel und ein modularer Steckverbinder geliefert. Dieser ist zum Anschluss an eine kompatible, modulare Buchse vorgesehen, die ebenfalls konform ist. Einzelheiten dazu finden Sie in den Installationsanleitungen.

Die REN wird dazu verwendet, festzustellen, wie viele Geräte an eine Telefonleitung angeschlossen werden dürfen. Sind an einer Telefonleitung Geräte mit zu vielen RENs angeschlossen, klingeln die Geräte möglicherweise bei einem ankommenden Gespräch nicht mehr. In den meisten, aber nicht allen Gebieten sollte die Summe der RENs aller angeschlossenen Geräte den Wert Fünf (5,0) nicht überschreiten. Die örtliche Telefongesellschaft kann Ihnen verbindliche Auskunft über die vor Ort geltenden Regelungen, über die REN und die dadurch zu bestimmende Anzahl maximal anzuschließender Geräte geben. Bei Produkten, die nach dem 23. Juli 2001 zugelassen wurden, ist die REN Bestandteil der Produktkennzeichnung, die folgendes Format hat: US:AAAEQ##TXXXX. Bei den durch ## dargestellten Ziffern handelt es sich um die REN ohne Dezimalzeichen (z. B. steht 03 für eine REN von 0,3). Bei älteren Produkten ist die REN separat auf dem Etikett angegeben.

Wenn dieses HP Gerät Störungen im Telefonnetz verursacht, wird die Telefongesellschaft Ihnen mitteilen, dass eine zeitweilige Unterbrechung des Anschlusses notwendig sein könnte. Wenn es nicht möglich ist, Sie im Voraus zu informieren, wird die Telefongesellschaft dies so schnell wie möglich nachholen. Sie werden außerdem darüber aufgeklärt, dass Sie das Recht haben, dagegen bei der FCC Beschwerde einzulegen, wenn Sie es für nötig halten.

Die Telefongesellschaft kann Änderungen an ihren Anlagen, Geräten, deren Betrieb oder den damit verbundenen Verfahren vornehmen, die den Betrieb Ihrer Anlage beeinflussen können. Trifft dies zu, wird die Telefongesellschaft Sie im Voraus benachrichtigen, damit Sie Vorkehrungen für eine ungestörte Telefonversorgung treffen können.

Wenn Probleme mit diesem Gerät auftreten, rufen Sie den technischen Support an. Wenn das Gerät das Telefonnetz stört, kann die Telefongesellschaft verlangen, dass Sie das Gerät vom Telefonnetz trennen, bis das Problem beseitigt ist. Sie sollten nur diejenigen Reparaturen selbst am Gerät vornehmen, die ausdrücklich im Abschnitt „Fehlerbeseitigung“ des Benutzerhandbuchs beschrieben werden, sofern ein solches mit dem Computer geliefert wurde.

Verbindungen zu so genannten „Party Lines“ unterliegen den staatlichen Tarifen. Näheres erfahren Sie bei der jeweiligen Kommission (Public Utility Commission, Public Service Commission oder Corporation Commission).

Wenn Ihr Haus bzw. Ihre Wohnung mit einer speziell verkabelten, an die Telefonleitung angeschlossenen Alarmanrichtung versehen ist, müssen Sie sicherstellen, dass die Installation dieses HP Geräts die Alarmanrichtung nicht deaktiviert. Wenn Sie Fragen im Zusammenhang mit der Deaktivierung von Alarmgeräten haben, wenden Sie sich an Ihre Telefongesellschaft oder einen qualifizierten Techniker.

Das US-Gesetz Telephone Consumer Protection Act aus dem Jahre 1991 besagt, dass eine Person gesetzwidrig handelt, wenn sie einen Computer oder ein anderes elektronisches Gerät, einschließlich Faxgeräte, verwendet, um jegliche Art von Nachrichten zu verschicken, ohne dass am unteren oder oberen Rand jeder einzelnen übertragenen Seite oder aber auf der ersten Seite der Übertragung das Datum und die Uhrzeit aufgeführt ist, an dem bzw. zu der sie verschickt wurde. Darüber hinaus muss der Name des Unternehmens, der juristischen Person oder Einzelperson sowie die Telefonnummer des Geräts, mit dem die Nachricht verschickt wurde, des Unternehmens, der juristischen Person oder der Einzelperson aufgeführt sein. (Die angegebene Telefonnummer darf keine 900er Nummer und keine andere Nummer sein, für die die Gebühren über den Übertragungsgebühren für Orts- oder Ferngespräche liegen).

Um diese Daten in Ihr Faxgerät einzuprogrammieren, sollten Sie die entsprechenden Schritte befolgen, die in den Anleitungen für die Faxsoftware gegeben werden.

## Kanadische Modembestimmungen

Dieses Gerät entspricht den anwendbaren Industry Canada-Spezifikationen.

Die REN (Ringer Equivalence Number) gibt die maximale Anzahl der Geräte an, die an eine Schnittstelle zum Telefonnetz angeschlossen werden dürfen. Der Schleifenabschluss einer Schnittstelle kann aus jeder Kombination von Geräten bestehen, sofern die Summe aller REN-Nummern der Geräte den Wert 5 nicht übersteigt. Die REN für dieses Gerät ist 1,0.

## Japanische Modembestimmungen

Wenn an der Unterseite des Computers kein Zertifizierungszeichen für Japan angebracht ist, beziehen Sie sich auf das entsprechende unten abgebildete Zertifizierungszeichen.

Dieses japanische Zertifizierungszeichen gilt für das LSI Corporation PCI-SV92EX Soft Modem:



## Neuseeländische Modembestimmungen

Die Erteilung einer Erlaubnis zur Nutzung des Telefonnetzes durch ein Terminal bedeutet lediglich, dass das Gerät nach Meinung der Telefongesellschaft die Mindestanforderungen für den Anschluss an das Telefonnetz erfüllt. Es bedeutet nicht, dass die Telefongesellschaft die Verwendung des Produkts befürwortet oder eine Gewährleistung irgendeiner Art übernimmt. Vor allem stellt dies keinerlei Zusicherung dar, dass ein Gerät in jeder Hinsicht mit einem anderen Telekommunikationsgerät eines anderen Herstellers oder einem anderen Modell korrekt funktioniert oder dass ein Produkt für alle Netzdienste der Telekommunikationsgesellschaft geeignet ist.

Dieses Gerät ist nicht unter allen Betriebsbedingungen in der Lage, die höheren Geschwindigkeiten, auf die es ausgelegt ist, richtig umzusetzen. Die Telekommunikationsgesellschaft übernimmt keine Haftung für Fälle, in denen aufgrund dieser Umstände Probleme auftreten.

Wenn dieses Gerät Impulswahl verwendet, wird von der Telekommunikationsgesellschaft nicht garantiert, dass die Telefonleitungen immer Impulswahl unterstützen.

Der Einsatz der Pulswahl kann – wenn dieses Gerät zusammen mit anderen Geräten an dieselbe Leitung angeschlossen ist – zu Klingelgeräuschen oder Störrauschen sowie zu falschen

Antwortbedingungen führen. Sollten solche Probleme auftreten, darf der Benutzer den Störungsdienst der Telekommunikationsgesellschaft nicht *in Anspruch nehmen*.

Einige Parameter, die zur Erfüllung der Forderungen für die Nutzung der Telekommunikationseinrichtungen der Telekommunikationsgesellschaft Voraussetzung sind, hängen von dem Gerät (PC) ab, der mit diesem Gerät verbunden ist. Die jeweiligen Geräte müssen so eingerichtet werden, dass die folgenden Bestimmungen der Telecom erfüllt werden:

- a. Innerhalb von 30 Minuten darf nicht mehr als 10-mal versucht werden, dieselbe Telefonnummer anzurufen. Dies gilt für jede einzelne manuelle Anrufeinleitung.
- b. Das Gerät muss mindestens 30 Sekunden lang zwischen dem Ende des letzten Versuchs und dem Beginn des nächsten Versuchs aufgelegt sein.
- c. Das Gerät muss mindestens 5 Sekunden lang zwischen dem Ende des letzten Versuchs und dem Beginn des nächsten Versuchs aufgelegt sein, wenn automatische Telefonanrufe mit verschiedenen Nummern durchgeführt werden.
- d. Der PC sollte so eingestellt sein, dass Anrufe innerhalb von 3 bis 30 Sekunden nach Eingang des Klingeltons angenommen werden (SO eingestellt zwischen 2 und 10 Sekunden).

## Sprachunterstützung

Alle Personen, die dieses Gerät zur Aufzeichnung von Telefongesprächen verwenden, müssen die geltenden Bestimmungen des neuseeländischen Rechts beachten. Das bedeutet, dass mindestens einem Gesprächspartner bekannt sein muss, dass das Gespräch aufgezeichnet wird. Außerdem sind die in Privacy Act 1993 aufgeführten Grundsätze zur Art der erfassten personengebundenen Daten, zum Zweck der Aufzeichnung, zur Art der Verwendung und zur Offenlegung gegenüber Dritten zu beachten.

Das Gerät darf nicht so konfiguriert werden, dass der Telecom'Notdienst unter „111“ automatisch angerufen wird.

# Hinweise zur elektromagnetischen Kompatibilität

In diesem Handbuch finden Sie länder- und regionenspezifische Zulassungshinweise für Wireless- und Nicht-Wireless-Geräte und Informationen zum Einhalten der Richtlinien für den Computer. Einige dieser Hinweise treffen möglicherweise nicht auf Ihr Produkt zu.

Ihr Produkt ist möglicherweise mit einem oder mehreren integrierten Wireless-Geräten ausgestattet. In einigen Umgebungen ist die Verwendung von Wireless-Geräten möglicherweise verboten oder eingeschränkt. Solche Einschränkungen können an Bord von Flugzeugen, in Krankenhäusern, in der Umgebung von Explosivstoffen oder unter anderen gefährlichen Bedingungen gelten. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Vorschriften für die Verwendung dieses Produkts gelten, fragen Sie vor dem Einschalten um Erlaubnis.

## Hinweis der Federal Communications Commission (FCC)

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B (siehe Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen). Diese Grenzwerte bieten ausreichenden Schutz gegen Interferenzen bei der Installation in Wohnräumen. Das Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Schwingungen und kann sie ausstrahlen. Es können Störungen im Radio- und Fernsehempfang auftreten, wenn das Gerät nicht nach den Anleitungen des Herstellers aufgestellt und betrieben wird. Aber auch in diesem Fall können bestimmte Installationen Störungen verursachen. Sollte der Radio- oder Fernsehempfang beeinträchtigt sein, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, empfiehlt sich die Behebung der Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder versetzen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose an, so dass Gerät und Empfänger an verschiedenen Stromkreisen angeschlossen sind.
- Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsichttechniker um Hilfe.

## Änderungen

Laut FCC-Bestimmungen ist der Benutzer darauf hinzuweisen, dass Geräte, an denen Änderungen vorgenommen wurden, die von der Hewlett-Packard Company nicht ausdrücklich gebilligt wurden, vom Benutzer nicht betrieben werden dürfen.

## Kabel

Zur Einhaltung der FCC-Bestimmungen müssen geschirmte Kabel mit RFI/EMI-Anschlussabschirmung aus Metall verwendet werden.



## Konformitätserklärung für Produkte mit dem FCC-Logo – nur USA

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Einschränkungen:

1. Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen. Und:
2. Dieses Gerät muss empfangene Störungen aufnehmen, auch wenn diese sich nachteilig auf die Funktion des Geräts auswirken.

Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich schriftlich oder telefonisch an uns:

Hewlett-Packard Company P.O. Box 692000, Mail Stop 530113 Houston, Texas 77269-2000

Wenn Sie Fragen zu dieser FCC-Erklärung haben, wenden Sie sich schriftlich oder telefonisch an uns:

Hewlett-Packard Company P.O. Box 692000, Mail Stop 510101 Houston, Texas 77269-2000


(281) 514-3333

Geben Sie auf Anfrage die Teilenummer, Seriennummer oder Modellnummer an, die am Produkt angebracht ist.


## Produkte mit WLAN-Bauteilen

Dieses Produkt kann mit einem Wireless-LAN Gerät ausgestattet sein. Dieses Gerät darf nicht am selben Standort oder in Verbindung mit einer anderen Antenne bzw. einem anderen Sender betrieben werden.

---

 **VORSICHT! Strahlungsemission** Die Strahlungsabgabe dieses Geräts liegt unterhalb der festgelegten FCC-Emissionsgrenzen. Dennoch sollte das Gerät so eingesetzt werden, dass der Kontakt mit Personen während des normalen Betriebs möglichst gering ist.

Bei normalem Betrieb: Damit eine Überschreitung der FCC -Grenzwerte für hochfrequente Strahlung vermieden wird, sollte sich niemand in einer Entfernung von weniger als 20 cm von den Antennen aufhalten. Anweisungen zur Anordnung der Antenne für das drahtlose Netzwerk finden Sie in der mit dem Computer gelieferten Dokumentation.


 **ACHTUNG:** Bei Verwendung von IEEE 802.11a Wireless-LAN ist dieses Produkt aufgrund seines Betriebs im Frequenzbereich von 5,15 bis 5,25 GHz auf den Einsatz in Innenräumen beschränkt. Gemäß den FCC-Bestimmungen dürfen Produkte im Frequenzbereich von 5,15 GHz bis 5,25 GHz nur in Innenräumen verwendet werden, da die Gefahr von Interferenzen mit mobilen Satellitensystemen auf dem gleichen Kanal besteht. Die Frequenzbereiche zwischen 5,25 und 5,35 GHz und 5,65 und 5,85 GHz sind für Hochleistungsradargeräte reserviert. Diese Radarstationen können Interferenzen mit diesem Gerät verursachen und/oder das Gerät beschädigen.

---

## Telekommunikationsbestimmungen Australien

Der Computer muss über ein Netzkabel mit dem Telekommunikationsnetz verbunden werden, das die Anforderungen des ACA Technical Standard TS008 erfüllt.

---

 **VORSICHT!** Modems ohne integrierte RJ-11-Modembuchse, die mit dem Computer mitgeliefert werden, dürfen nur in Geräten mit A-Tick-Kennzeichnung installiert werden.

---

## Hinweis für Brasilien

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

**⚠ ACHTUNG:** A alimentação de energia é predefinida para 220/230Vv. Se você possuir tomada elétrica de 110/115Vv, por favor, altere a chave na parte traseira do seu computador para a tensão correta.

## Hinweis für Kanada

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht sämtlichen kanadischen Bestimmungen für funktstörende Geräte. Wenn dieses Gerät WLAN- oder Bluetooth-fähig ist, entspricht es den lizenzfreien RSS-Standard(s) von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Einschränkungen: (1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen erzeugen und muss (2) empfangene Interferenzen aufnehmen, auch wenn diese zu Betriebsstörungen des Geräts führen können.

**⚠ VORSICHT! Belastung durch hochfrequente Strahlung** Die Strahlungsabgabe dieses Geräts liegt unterhalb der von Industry Canada festgelegten Grenzwerte für hochfrequente Strahlung. Dennoch sollte das Gerät so betrieben werden, dass ein Kontakt mit Personen während des normalen Betriebs weitestgehend vermieden wird.

Bei normalem Betrieb: Damit eine Überschreitung der von Industry Canada festgelegten Grenzwerte für hochfrequente Strahlung vermieden wird, sollte sich niemand in einer Entfernung von weniger als 20 cm von den Antennen aufhalten. Anweisungen zur Anordnung der drahtlosen Antenne finden Sie in mit dem Computer gelieferten Dokumentation.

**⚠ ACHTUNG:** Wenn Sie ein WLAN nach dem Standard IEEE 802.11a verwenden, darf dieses Produkt nur in geschlossenen Räumen eingesetzt werden, weil es im Frequenzbereich von 5,15 bis 5,25 GHz arbeitet. Industry Canada schreibt die Verwendung dieses Produkts im Frequenzbereich von 5,15 bis 5,25 GHz in geschlossenen Räumen vor, um mögliche Störungen von Systemen beweglicher Funkdienste über Satelliten, die auf denselben Kanälen operieren, zu vermeiden. Hochleistungsradar ist als primärer Nutzer der Frequenzbereiche von 5,25 und 5,35 GHz und 5,65 und 5,85 GHz vorgesehen. Diese Radarstationen können Störungen an diesem Gerät verursachen oder es beschädigen.

Die Antenne für dieses Gerät ist nicht austauschbar. Jede vom Benutzer vorgenommene Änderung kann zu einer Beschädigung des Computers führen.

## Zulassungshinweise für die Europäische Union

### Declaration of Conformity

Produkte mit dem CE-Kennzeichen erfüllen mindestens eine der folgenden EU-Richtlinien:

- Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG)
- EMV-Richtlinie (2004/108/EG)
- Ecodesign-Richtlinie (2009/125/EG)
- Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (1999/5/EG)
- RoHS-Richtlinie (2011/65/EG)

Die CE-Konformität dieses Produkts gilt nur, wenn ein mit dem CE-Kennzeichen versehenes Netzteil (sofern zutreffend) und das von HP gelieferte Netzkabel verwendet werden. Siehe dazu auch [„Anforderungen an das Netzkabel“ auf Seite 38](#).

Die Einhaltung dieser Richtlinien impliziert die Konformität mit den anwendbaren harmonisierten europäischen Normen in der CE-Konformitätserklärung, die von HP für dieses Produkt bzw. diese Produktfamilie ausgestellt wurde und (nur in englischer Sprache) im Rahmen der Produktdokumentation oder auf der folgenden Website zur Verfügung steht: [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates) (Suchen Sie nach dem Namen des Produktmodells bzw. der Zulassungsmodellnummer (RMN-Nummer), die auf dem Zulassungsetikett steht.)

Die Konformität wird durch eine der folgenden Konformitätskennzeichnungen auf dem Produkt angegeben:

- Für Produkte ohne Telekommunikationsfunktionen sowie für Produkte mit Telekommunikationsfunktionen, beispielsweise Bluetooth®, nach harmonisierten EU-Normen für die Leistungsklasse unter 10 mW.



- Für Produkte mit Telekommunikationsfunktionen, die keinen harmonisierten EU-Normen entsprechen (gegebenenfalls wird die 4-stellige Nummer einer benannten Stelle zwischen der CE-Kennzeichnung und dem Ausrufezeichen (!) eingefügt).



Siehe Zulassungsetikett auf dem Produkt.

Die Telekommunikations-Funktionalität dieses Produkts kann in den folgenden EU- und EFTA-Ländern verwendet werden: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechien, Ungarn und Zypern.

Die Kontaktadresse für Fragen bezüglich Zulassung lautet Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Böblingen.

### Produkte mit Wireless-Modulen

Dieses Gerät erfüllt die internationalen Richtlinien für den Betrieb mit Funkfrequenzen.

Das Wireless-Modul in Ihrem Computer ist ein Funksender und -empfänger. Das Gerät ist so konzipiert, dass die von internationalen Richtlinien (ICNIRP) empfohlenen Grenzwerte für hochfrequente Strahlung nicht überschritten werden. Diese Grenzwerte sind Bestandteil umfassender Richtlinien, die die maximal zulässige Belastung durch hochfrequente Strahlung für die allgemeine Bevölkerung festlegen. Die Richtlinien wurden von unabhängigen wissenschaftlichen Organisationen

durch die regelmäßige und gründliche Auswertung wissenschaftlicher Studien entwickelt. Das Gerät erfüllt die Anforderungen der europäischen Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikations-Endeinrichtungen (1999/5/EG), was den Schutz der Gesundheit und die Sicherheit des Anwenders sowie anderer Personen einschließt.

Der Belastungsstandard für Mobilgeräte verwendet eine Maßeinheit, die als SAR (Specific Absorption Rate – spezifische Absorptionsrate) bekannt ist.\* Die SAR-Werte wurden ermittelt, indem das Gerät in gebräuchlichen Betriebspositionen getestet wurde, während es mit seinem höchsten zulässigen Leistungspegel in allen verwendeten Frequenzbändern sendet. Der tatsächliche SAR-Wert des Geräts im Betrieb kann weit unterhalb des Maximalwertes liegen, da das Gerät immer nur mit der Sendeleistung arbeitet, die benötigt wird, um eine Verbindung zum Netz herstellen zu können.

Wenn das Gerät im Computer installiert ist, entspricht es den Richtlinien für hochfrequente Strahlung, wenn die Antennen so positioniert werden, dass die Mindestentfernung zum Körper eingehalten wird. Um Daten bzw. Nachrichten übertragen zu können, ist eine qualitativ gute Verbindung zwischen Gerät und Netz erforderlich. In einigen Fällen kann sich die Übertragung von Daten bzw. Nachrichten verzögern, bis eine entsprechende Verbindung verfügbar ist. Stellen Sie sicher, dass die empfohlene Entfernung eingehalten wird, bis die Übertragung abgeschlossen ist.

\*Die internationalen Richtlinien zur Funkentstörung schreiben vor, dass das SAR-Limit für Mobilgeräte, die öffentlich eingesetzt werden, bei 2,0 Watt pro Kilogramm (W/kg) für einen Mittelwert von etwa 10 Gramm Körpergewebe liegt. Die Richtlinien enthalten einen erheblichen Sicherheitszuschlag, um die Öffentlichkeit zusätzlich zu schützen und Abweichungen der Messwerte zu berücksichtigen. Die SAR-Werte können je nach den nationalen Meldevorschriften und dem Funkband abweichen.

Dieses Gerät sendet und empfängt Funksignale. Bei normaler Verwendung wird durch einen Abstand von 20 cm sichergestellt, dass die hochfrequente Strahlung die in australischen und neuseeländischen Normen festgelegten Grenzwerte nicht überschreitet.

## **Produkte für drahtlose Netzwerkgeräte im 2,4-GHz-Band.**

### **Frankreich**

Der Betrieb dieses Produkts im 2,4 -GHz-WLAN unterliegt gewissen Einschränkungen: Dieses Produkt darf in geschlossenen Räumen im gesamten Frequenzband von 2400 MHz bis 2483,5 MHz (Kanäle 1 bis 13) verwendet werden. Für den Einsatz im Freien darf nur das Frequenzband von 2400-2454 MHz (Kanäle 1-7) verwendet werden. Informationen zu den aktuellen Anforderungen finden Sie unter <http://www.arcep.fr>.

L'utilisation de cet équipement (réseau local sans fil 2,4 GHz) est soumise à certaines restrictions : cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483,5 MHz (Chaînes 1-13). Pour une utilisation à l'extérieur, seules les fréquences de 2400 à 2454 MHz (Chaînes 1-7) peuvent être utilisées. Pour les dernières restrictions, voir <http://www.arcep.fr>.

### **Europäische Erklärung zum Telefonnetz (Modem/Fax)**

Das Produkt erfüllt die Forderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG (Anhang II) und die Forderungen für das CE-Kennzeichen. Aufgrund von Unterschieden der einzelnen öffentlichen Telefonnetze in den verschiedenen Ländern und Regionen gewährleistet die Zulassung selbst jedoch nicht in jedem Fall den erfolgreichen Betrieb an jedem Netzanschlusspunkt eines öffentlichen Telefonnetzes. Bei Problemen sollten Sie sich zuerst an den Gerätelieferanten wenden.

Dieses Gerät wurde für den Betrieb mit analogen Mehrfrequenzwahlnetzen vorgesehen. Für dieses Gerät ist in öffentlichen Telefonnetzen, die nur Impulswahl verwenden, eine Nutzung des Internets nicht garantiert. Wenden Sie sich wegen weiterer Hilfe an Ihren Netzbetreiber.

## Hinweis zur Ergonomie

### Germany (English text)

A computer system comprising HP brand products meets the applicable German ergonomic requirements if all affected constituent products bear the "GS" approval mark, for example Business Desktop PC, keyboard, PC-mouse and monitor.

### Germany (Deutscher Text)

Ein aus HP Produkten bestehendes Computersystem erfüllt die anwendbaren ergonomischen Anforderungen, wenn alle verwendeten Komponenten das „GS“ Zeichen tragen, z. B. Desktop PC, Tastatur, PC-Maus und Bildschirm.

## Hinweis für Japan

この装置は、クラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：日本ヒューレット・パッカード株式会社 TEL：0120-014121

5 GHz帯を使用する特定無線設備（802.11a相当）は屋内使用に限られています。この機器を屋外で使用する場合は電波法で禁じられています。

## Drahtloses lokales Netzwerk und Bluetooth-Zertifizierungskennzeichen

このデバイスに無線装置が搭載されている場合、それは認定された無線装置です。

If this device contains radio equipment, it is certified radio equipment.



## Hinweise für Südkorea

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음 (무선모뎀제품이 설치되어 있는 경우).

## Hinweis für Mexiko

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este equipo puede que no cause interferencia y (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueda ser causada por la operación no deseada.

## Hinweis zur Funkentstörung in Taiwan

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。


第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

在5.25G ~5.35G頻帶內操作之無線  
資訊傳輸設備僅適於室內使用


---

## 3 Sicherheitshinweise für Notebooks

 **VORSICHT!** Lesen Sie das *Handbuch für sicheres und angenehmes Arbeiten*, um das Risiko schwerwiegender Gesundheitsschäden zu mindern. Diese Anleitung beschreibt die richtige Konfiguration der Workstation, die richtige Körperhaltung und enthält Hinweise zum Gesundheits- und Arbeitsschutz für Computeranwender sowie wichtige Informationen zur elektrischen und mechanischen Sicherheit. Diese Anleitung finden Sie im Internet unter <http://www.hp.com/ergo> sowie auf der mit dem Produkt gelieferten Dokumentations-CD.

---

### Sicherheitshinweis zu Hitze

 **VORSICHT!** Um eventuelle Verbrennungen oder eine Überhitzung des Computers zu vermeiden, stellen Sie den Computer nicht direkt auf Ihren Schoß, und blockieren Sie die Lüftungsschlitze nicht. Verwenden Sie den Computer nur auf einer festen, ebenen Oberfläche. Vermeiden Sie die Blockierung der Luftzirkulation durch andere feste Gegenstände, beispielsweise einen in unmittelbarer Nähe aufgestellten Drucker, oder durch weiche Gegenstände, wie Kissen, Teppiche oder Kleidung. Vermeiden Sie während des Betriebs außerdem direkten Kontakt des Netzteils mit der Haut und mit weichen Oberflächen, wie Bettwäsche, Teppiche oder Kleidung. Der Computer und das Netzteil überschreiten nicht die Temperaturgrenzwerte für dem Benutzer zugängliche Oberflächen, die durch den internationalen Standard für die Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik (IEC/EN 60950) definiert sind.

---

### Hinweis zu möglichen Sicherheitsrisiken

Verwenden Sie den Computer nicht, wenn folgende Bedingungen vorliegen (oder Sie andere Sicherheitsbedenken haben): bei knackenden, zischenden oder knallenden Geräuschen oder bei starker Geruchsentwicklung oder Rauchentwicklung durch den Computer. Dies kann zwar eine normale Reaktion sein, wenn eine interne elektronische Komponente sicher und kontrolliert ausfällt, kann aber auch auf ein Sicherheitsrisiko hindeuten. Gehen Sie nicht einfach davon aus, dass es sich um einen ungefährlichen Fehler handelt. Schalten Sie den Computer aus, trennen Sie ihn von der externen Stromquelle, und kontaktieren Sie den technischen Support.



## Hinweise zu durch den Benutzer austauschbaren Akkus bzw. Batterien

- 
- ⚠ **VORSICHT!** Es besteht Explosionsgefahr, wenn ein Akku oder eine Batterie durch einen Akku bzw. eine Batterie des falschen Typs ersetzt wird. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus und Batterien entsprechend den Anleitungen.
  - ⚠ **VORSICHT!** Nehmen Sie den Akku nicht auseinander, vermeiden Sie mechanische Beschädigungen jeglicher Art, schließen Sie die Kontakte eines Akkus nicht kurz, und setzen Sie den Akku nicht Feuer oder Feuchtigkeitseinwirkung aus, um Brände, Verätzungen oder Verbrennungen zu vermeiden.
  - ⚠ **VORSICHT!** Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
  - ⚠ **VORSICHT!** Um mögliche Sicherheitsrisiken zu vermeiden, dürfen nur der im Lieferumfang des Computers enthaltene Akku, ein Ersatzakku von HP oder zulässige Akkus, die als Zubehör von HP erworben wurden, mit dem Computer verwendet werden.
- 

## Hinweis zur Headset- und Ohrhörerlautstärke

- 
- ⚠ **VORSICHT!** Wenn Sie Musik über längere Zeit laut hören, sind Hörschäden 'nicht auszuschließen. Um das Risiko eines Hörschadens zu minimieren, reduzieren Sie die Lautstärke auf einen sicheren, angenehmen Pegel, und hören Sie nicht über längere Zeit laute Musik.

Zur eigenen Sicherheit sollten Sie die Lautstärkeeinstellung stets zurücksetzen, bevor Sie Kopfhörer oder Ohrhörer verwenden. Bei einigen Kopfhörern ist die Klangausgabe lauter als bei anderen, auch wenn die Lautstärkeeinstellung die gleiche ist.

Gehen Sie beim Ändern der Standardaudioeinstellungen oder -equalizereinstellungen achtsam vor, da dadurch möglicherweise die Lautstärke erhöht wird.

Zu Ihrer Sicherheit sollten mit diesem Produkt verwendete Headsets und Ohrhörer die Grenzwerte für Headsets gemäß EN 50332-2 nicht überschreiten.

Wenn im Lieferumfang des Computers Kopfhörer oder Ohrhörer enthalten sind, entsprechen diese der Norm EN 50332-1.

---




## Hinweise zu Netzkabeln

 **VORSICHT!** So verringern Sie die Gefahr von Stromschlägen und Geräteschäden:


Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose, die jederzeit leicht erreichbar ist.

Unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum Computer, indem Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen (und nicht aus dem Anschluss am Computer).


Falls ein Netzkabel mit einem Stecker mit Schutzkontakt geliefert wurde, stecken Sie das Kabel in eine Schutzkontaktsteckdose. Verwenden Sie ausschließlich Netzkabel mit intaktem Schutzleiter (und beispielsweise keinen 2-poligen Adapter). Der Schutzleiter erfüllt eine wichtige Sicherheitsfunktion.

 **VORSICHT!** Um mögliche Sicherheitsrisiken zu vermeiden, dürfen mit dem Computer nur ein mitgeliefertes Netzteil, ein von HP bereitgestelltes Ersatznetzteil oder ein als Zubehör von HP erworbenes Netzteil verwendet werden.

## Reinigen der Tastatur

 **VORSICHT!** Verwenden Sie zum Reinigen der Tastatur keinen Staubsaugeraufsatz, um Stromschläge und Beschädigungen der internen Komponenten zu vermeiden. Durch einen Staubsauger kann Haushaltsschmutz auf die Computeroberfläche gelangen. Reinigen Sie die Tastatur regelmäßig, um zu verhindern, dass die Tasten verklemmen. Entfernen Sie Staub, Fusseln und andere Fremdkörper, die sich zwischen den Tasten ansammeln können. Sie können eine Druckluftflasche mit Röhrchenaufsatz verwenden und Luft zwischen und unter die Tasten blasen, um somit Schmutz zu lösen und zu entfernen.

## Hinweis für Reisen

 **VORSICHT!** Verwenden Sie für den Anschluss des Computers an das örtliche Stromnetz keine Spannungskonverter, die für Elektrokleingeräte angeboten werden. Es kann sonst zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Beschädigungen kommen.

# Sicherheitshinweise für China

## China: Hinweis zur Höhenlage

Es sei darauf hingewiesen, dass die Produkte nicht für den Einsatz in Höhen über 5000 m zertifiziert sind.



仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用

– oder –

仅适用于海拔 2000 米以下地区安全使用

## China: Hinweis zum Einsatz in tropischen Gebieten

Es sei darauf hingewiesen, dass die Produkte nicht für den Einsatz in tropischen Gebieten zertifiziert sind.



仅适用于非热带气候条件下安全使用


## Norwegen und Schweden: Hinweis zur Erdung von Kabeln für Produkte mit einem TV-Tuner

**⚠ ACHTUNG:** Um mögliche Sicherheitsrisiken zu vermeiden, verwenden Sie beim Anschließen an ein Kabelverteilsystem eine galvanische Trennung.

---

## 4 Sicherheitshinweise für Desktop-Computer, Thin Clients und Personal Workstations

### Wichtige Sicherheitshinweise

 **VORSICHT!** Lesen Sie das *Handbuch für sicheres und angenehmes Arbeiten*, um das Risiko schwerwiegender Gesundheitsschäden zu mindern. Diese Anleitung beschreibt die richtige Konfiguration der Workstation, die richtige Körperhaltung und enthält Hinweise zum Gesundheits- und Arbeitsschutz für Computeranwender sowie wichtige Informationen zur elektrischen und mechanischen Sicherheit. Diese Anleitung finden Sie im Internet unter <http://www.hp.com/ergo> sowie auf der mit dem Produkt gelieferten Dokumentations-CD.

So verringern Sie die Gefahr von Stromschlägen und Geräteschäden:

- Den Schutzleiter des Netzkabels nicht unterbrechen. Der Schutzleiter erfüllt eine wichtige Sicherheitsfunktion.
- Stecken Sie das Netzkabel in eine Schukosteckdose, die jederzeit leicht erreichbar ist.
- Trennen Sie die Netzspannung von dem Thin Client, indem Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Der Computer ist möglicherweise schwer. Achten Sie darauf, ihn ergonomisch richtig anzuheben, wenn Sie ihn bewegen.

Stellen Sie den Computer in der Nähe einer Steckdose auf. Das Netzkabel wird zur Trennung des Computers vom Netz verwendet und muss jederzeit bequem zugänglich sein. ' Aus Sicherheitsgründen hat das Netzkabel für Ihre Computer einen Schutzkontaktstecker. Verwenden Sie das Netzkabel immer mit einer funktionierenden Schukosteckdose, um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden.

Um die Gefahr von Stromschlägen aus dem Telefonnetz zu verringern, verbinden Sie den Computer mit der Steckdose, bevor Sie ihn an die Telefonleitung anschließen. Trennen Sie den Computer auch zunächst von der Telefonleitung, bevor Sie die Stromzufuhr durch Ziehen des Kabels aus der Netzsteckdose unterbrechen.

Ziehen Sie immer zuerst das Modemkabel aus dem Telefonsystem, bevor Sie die Gehäuseabdeckung des Computers anbringen oder entfernen.

Betreiben Sie den Computer nie mit entfernter Gehäuseabdeckung.

Unterbrechen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit vor der Durchführung von Wartungsarbeiten immer die Stromzufuhr des Computers, und trennen Sie den Computer von allen Telekommunikationssystemen (wie etwa Telefonleitungen), Netzwerken oder Modems. Anderenfalls kann es zu Unfällen und Materialschäden kommen. Im Inneren der Stromversorgung und des Modems des Produkts sind gefährliche elektrische Spannungen vorhanden.

**⚠ ACHTUNG:** Wenn der Computer über einen Spannungsumschalter für die Nutzung in einem 115- oder 230-Volt-Stromversorgungssystem verfügt, ist der Spannungsumschalter auf die Spannung des Landes/der Region voreingestellt, in dem/der er ursprünglich verkauft wurde. Das Umschalten des Spannungsumschalters in die falsche Position kann zu einer Beschädigung des Computers und zum Entfallen der gesetzlichen Gewährleistung führen.

---

Dieses Produkt wurde nicht für die Verbindung mit einem IT-geeigneten Stromversorgungssystem geprüft " " (einer Netzstromversorgung ohne direkte Erdverbindung entsprechend der Norm IEC/EN 60950).

## Installationsbedingungen

Lesen Sie die Installationsanleitung, bevor Sie dieses Gerät an die Stromversorgung anschließen.

**⚠ VORSICHT!** Das Gerät muss über eine entsprechende geerdete Anschlussverbindung mit Netzstrom (Wechselstrom) verfügen.

Im Inneren des Computers können sich stromführende und bewegliche Teile befinden. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie das Gehäuse entfernen. Bringen Sie das Gehäuse wieder an und sichern Sie es, bevor Sie das Gerät wieder mit der Stromversorgung verbinden.

---

## Hinweis zum Austausch von Batterien und Akkus

**⚠ VORSICHT!** Das Produkt kann mit einer internen Lithium-Mangandioxid-, einer Vanadiumpentoxid- oder einer Alkalibatterie bzw. einem Akku ausgestattet sein. Falls die Batterie bzw. der Akku nicht sachgemäß behandelt wird, besteht Brand- oder Verätzungsgefahr. Beachten Sie die folgenden Hinweise, um Verletzungen zu vermeiden:

- Versuchen Sie nicht, die Batterie aufzuladen.
- Setzen Sie die Batterie nicht Temperaturen über 60 °C aus. ° °
- Zerlegung, Perforation, Kurzschluss externer Kontakte sowie Kontakt mit Feuer oder Wasser und Quetschbeanspruchung vermeiden.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn ein Akku oder eine Batterie durch einen Akku bzw. eine Batterie des falschen Typs ersetzt wird. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus und Batterien entsprechend den Anleitungen.
- Ersetzen Sie Teile nur durch die von HP angegebenen Ersatzteile für dieses Produkt.

Weitere Informationen zum Entfernen einer Batterie finden Sie in der Dokumentation Ihres Computers.

---



Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Nutzen Sie die öffentlichen Sammelstellen, um sie der Wiederverwertung oder dem Sondermüll zuzuführen, oder geben Sie sie bei einem HP Partner zurück.

---



Die EPA Taiwan schreibt vor, dass Unternehmen, die Trockenbatterien herstellen oder importieren, gemäß Artikel 15 der Abfallentsorgungsvorschrift auf allen Batterien, die verkauft oder verteilt werden, Hinweise zur Wiederverwertung bzw. Entsorgung anbringen müssen. Wenden Sie sich bezüglich der fachgerechten Entsorgung von Batterien an einen taiwanesischen Recycling-Experten.

## Hinweis zur Headset- und Ohrhörerlautstärke

**⚠ VORSICHT!** Wenn Sie Musik über längere Zeit laut hören, sind Hörschäden 'nicht auszuschließen. Um das Risiko eines Hörschadens zu minimieren, reduzieren Sie die Lautstärke auf einen sicheren, angenehmen Pegel, und hören Sie nicht über längere Zeit laute Musik.

Zur eigenen Sicherheit sollten Sie die Lautstärkeeinstellung stets zurücksetzen, bevor Sie Kopfhörer oder Ohrhörer verwenden. Bei einigen Kopfhörern ist die Tonausgabe lauter als bei anderen, auch wenn die Lautstärkeeinstellung die gleiche ist.

Gehen Sie beim Ändern der Standardaudioeinstellungen oder -equalizereinstellungen achtsam vor, da dadurch möglicherweise die Lautstärke erhöht wird.

Wenn der Computer über ein Headset oder Ohrhörer verfügt und das „GS“-Zeichen trägt, entspricht diese Kombination der Norm EN 50332-1. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Headsets und Ohrhörer, die mit diesen Computern verwendet werden, den in EN 50332-2 festgelegten Grenzwerten für Kopfhörer entsprechen.

## Lasersicherheit

**Für Produkte mit optischen Laufwerken oder Sendern/Empfängern für Glasfaserkabel (FOT).**

Dieser Computer verfügt möglicherweise über ein optisches Speichergerät (d.h. CD- oder DVD-Laufwerk) und/oder einen Glasfaser-Transceiver. Diese Geräte sind mit Lasern ausgerüstet und erfüllen die Anforderungen für Lasergeräte der Schutzklasse 1 gemäß dem Standard IEC/EN 60825-1.

Jedes Laserprodukt entspricht den US FDA-Verordnungen 21 CFR 1040.10 und 1040.11, oder jedes Laserprodukt entspricht diesen Verordnungen mit Ausnahme der Abweichungen gemäß Laserhinweis Nr. 50 vom 24. Juni 2007.

**⚠ VORSICHT!** Wenn Sie Bedienelemente oder Einstellungen oder Maßnahmen nutzen, die nicht in dieser Anleitung bzw. in der Installationsanleitung des Lasergeräts angegeben sind, ' kann gefährliche Strahlung austreten. So reduzieren Sie die Gefahr des Kontakts mit gefährlicher Strahlung:

- Versuchen Sie nicht, das Modulgehäuse zu öffnen. In dem Modul befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.
- Führen Sie keine Arbeiten an dem Lasergerät aus, nehmen Sie keine Einstellungen vor, und betätigen Sie keine Bedienelemente, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind.
- Überlassen Sie die Reparatur immer den Technikern der HP-Vertragswerkstatt.

# Anforderungen an Netzteil und Netzkabel

## Erdungsanforderungen für Stromversorgung der Schutzklasse 1

Zum Schutz gegen Fehlerströme muss das Gerät an eine Erdungsklemme angeschlossen werden. Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose an. Ersatzkabel bieten möglicherweise keinen angemessenen Schutz vor Fehlerströmen. Verwenden Sie ausschließlich das mit diesem Produkt mitgelieferte Netzkabel oder ein von Hewlett-Packard genehmigtes Ersatzkabel.

### Dänemark

For tilslutning af de øvrige ledere, se medfølgende installationsvejledning.

### Finnland

Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

### Norwegen

Apparatet må kun tilkoples jordet stikkontakt.

### Schweden

Apparaten skall anslutas till jordat uttag, när den ansluts till ett nätverk.

## Anforderungen an das Netzteil

Die Netzteile mancher Produkte besitzen externe Netzschalter. Der Spannungsumschalter am Produkt erlaubt den Betrieb für Spannungen von 100-127 Volt oder 200-240 Volt Wechselstrom. Netzteile in Produkten ohne externe Netzschalter sind mit internen Schaltungen versehen, die die Eingangsspannung erkennen und automatisch den richtigen Spannungswert einstellen.

Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur das Netzteil, das im Lieferumfang des Geräts enthalten ist, oder ein von Hewlett-Packard genehmigtes Ersatzprodukt. Die Bestellnummern für Ersatzteile finden Sie unter <http://www.hp.com/cgi-bin/hpsupport/index.pl>.

### Zum Gebrauch in Norwegen


Dieses Produkt ist auch für ein IT-Stromversorgungssystem mit 230 V Leiter-Leiter-Spannung ausgelegt.

## Anforderungen an das Netzkabel

Das Netzkabel-Set im Lieferumfang des Produkts entspricht den geltenden Bestimmungen des Landes, in dem Sie den Computer erworben haben. Verwenden Sie nur das Netzkabel, das im Lieferumfang des Geräts enthalten ist, oder ein von Hewlett-Packard oder einer anerkannten HP Quelle genehmigtes Ersatzprodukt. Ersatzteilnummern finden Sie auf <http://www.hp.com/cgi-bin/hpsupport/index.pl>.

Die Netzkabel-Sets für andere Länder/Regionen müssen die jeweiligen Anforderungen des Landes/der Region erfüllen, in dem/der Sie das Produkt verwenden. Weitere Informationen zu den Anforderungen der Netzkabel-Sets erhalten Sie von Ihrem HP Servicepartner.

---

 **VORSICHT!** Verwenden Sie keine Netzkabel von anderen Produkten.

Bei Verwendung ungeeigneter Netzkabel besteht Stromschlag- und Brandgefahr.


---

Die nachstehenden Anforderungen gelten für alle Länder:

1. Das Netzkabel muss von einer anerkannten, akkreditierten Behörde zugelassen sein, die in dem Land, in dem das Netzkabel installiert wird, für die Zulassung zuständig ist.
2. Die Länge des Netzkabels liegt zwischen 1,8 m und 6 m. Bei Netzkabeln mit einer Länge von maximal 2,0 m muss der Aderdurchmesser mindestens 0,75 mm betragen. Ist das Netzkabel länger als 2,0 m muss der Aderdurchmesser mindestens 1,0 mm betragen.

Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass es weder durch Personen noch durch Gegenstände beschädigt werden kann. Besondere Sorgfalt ist im Hinblick auf den Stecker, die Steckdose sowie an der Stelle geboten, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.

---


 **VORSICHT!** Betreiben Sie dieses Produkt nicht mit einem defekten Netzkabel-Set. Ein beschädigtes Netzkabel-Set muss sofort ausgetauscht werden. Beschädigte Kabel können eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

---

## Anforderungen an Netzkabel in Japan

Für den Gebrauch in Japan darf nur das Netzkabel im Lieferumfang dieses Produkts verwendet werden.


---

 **ACHTUNG:** Verwenden Sie das Netzkabel im Lieferumfang dieses Produkts nicht mit anderen Produkten.

---

## Quetsch- und Klemmgefahr

---

 **VORSICHT!** Seien Sie besonders vorsichtig in Bereichen mit Quetschgefahr. Greifen Sie nicht in schließende Teile.

---

# Sicherheitshinweise für China

## HP 工作站使用安全手册

### 使用须知

欢迎使用惠普工作站，为了您及仪器的安全，请您务必注意如下事项：

1. 仪器要和地线相接，要使用有正确接地插头的电源线，使用中国国家规定的 220V 电源。
2. 避免高温和尘土多的地方，否则易引起仪器内部部件的损坏。
3. 避免接近高温，避免接近直接热源，如直射太阳光、暖气等其它发热体。
4. 不要有异物或液体落入机内，以免部件短路。
5. 不要将磁体放置于仪器附近。

### 警告

为防止火灾或触电事故，请不要将该机放置于淋雨或潮湿处

如果您按照以上步骤操作时遇到了困难，或想了解其它产品性能，请在以下网页上寻找相关信息：<http://www.hp.com.cn>

或联系我们

中国惠普有限公司  
地址：北京朝阳区建国路 112 号中国惠普大厦  
电话：010-65643888

## China: Hinweis zur Höhenlage

Es sei darauf hingewiesen, dass die Produkte nicht für den Einsatz in Höhen über 5000 m zertifiziert sind.



仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用

– oder –

仅适用于海拔 2000 米以下地区安全使用



## China: Hinweis zum Einsatz in tropischen Gebieten

Es sei darauf hingewiesen, dass die Produkte nicht für den Einsatz in tropischen Gebieten zertifiziert sind.



仅适用于非热带气候条件下安全使用

---

## Akustikhinweise für Deutschland

Sound pressure level (LpA) is far below 70dB(A) (operator position, normal operation, according to ISO 7779) Product noise emission data can be found in the product related "IT ECO Declarations" at Internet address: <http://www.hp.com/go/ted>

Schalldruckpegel (LpA) liegt weit unterhalb 70 dB(A) (Benutzerposition, normaler Betrieb, nach ISO 7779) Die Schallemissionswerte der Produkte können in den produktbezogenen "IT ECO Declarations" auf folgender Internetadresse gefunden werden: <http://www.hp.com/go/ted>

---

## 5 Hinweise zur Umweltverträglichkeit für Notebooks

In diesem Kapitel finden Sie länder- und regionsspezifische Hinweise zur Umweltverträglichkeit und Informationen zum Einhalten von Richtlinien. Einige dieser Hinweise treffen möglicherweise nicht auf Ihr Produkt zu.

### Recycling von Elektronikschrott und Akkus

HP ermutigt Kunden zum Recycling von Elektronikschrott, original HP Druckkassetten und Akkus. Weitere Informationen zu Recyclingprogrammen finden Sie auf der HP Website unter <http://www.hp.com/recycle>.

### Entsorgung von Altgeräten durch Benutzer



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen sollten Sie Ihre Altgeräte zum Schutz der Gesundheit und der Umwelt zur Entsorgung einer dafür vorgesehenen Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte übergeben. Weitere Informationen erhalten Sie beim zuständigen Entsorgungsunternehmen für Hausmüll oder besuchen Sie die Website <http://www.hp.com/recycle>.

### Chemische Stoffe

HP verpflichtet sich, den Kunden Informationen über die chemischen Stoffe in seinen Produkten entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates ("REACH") zur Verfügung zu stellen. Ein Bericht zu den in diesem Gerät verwendeten Chemikalien finden Sie unter: <http://www.hp.com/go/reach>.

# Umwelthinweise für China:

## 微型计算机电源说明书

### 能耗信息说明

惠普公司对笔记本电脑提供能耗信息说明，更多信息请登陆

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/chinasepa.html>

### 回收信息说明

惠普公司对废弃的电子计算机（笔记本电脑）提供回收服务，更多信息请登陆

<http://www.hp.com.cn/hardwarecycle>

### 环境标志信息

笔记本电脑已在中国环境标志认证产品的范围中，环境标志表明该产品不仅品质合格，而且在生产、使用和处理处置过程中符合特定的环境保护要求，与同类产品相比，具有低毒少害、节约资源等环境优势，在国家环境保护部网站 (<http://www.sepa.gov.cn>) 上可浏览到关于环境标志的信息。

## Beschränkung gefährlicher Stoffe in China (RoHS)

### Verzeichnis der toxischen und gefährlichen Stoffe und Elemente und deren Anteil

Entsprechend den Vorschriften zur Kontrolle der Umweltverschmutzung durch elektronische Geräte zur Datenverarbeitung in China.



Schad- und Gefahrenstoffe und deren stoffliche Zusammensetzung						
Teilebezeichnung	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Cadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr(VI))	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
Akku	X	O	O	O	O	O
Kabel	X	O	O	O	O	O
Kamera	X	O	O	O	O	O
Gehäuse/Sonstiges	X	O	O	O	O	O
Flash-Speicherkartenleser	X	O	O	O	O	O
Diskettenlaufwerk	X	O	O	O	O	O
Festplattenlaufwerk	X	O	O	O	O	O
Kopfhörer	X	O	O	O	O	O
I/O PCAs	X	O	O	O	O	O
Tastatur	X	O	O	O	O	O
Flüssigkristallanzeige (LCD-Display)	X	O	O	O	O	O
Datenträger (CD/DVD/Diskette)	O	O	O	O	O	O

Schad- und Gefahrenstoffe und deren stoffliche Zusammensetzung						
Teilebezeichnung	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Cadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr(VI))	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
Speicher	X	O	O	O	O	O
Hauptplatine, Prozessor, Kühlkörper	X	O	O	O	O	O
Maus	X	O	O	O	O	O
Optisches Laufwerk	X	O	O	O	O	O
HP Dockingprodukt	X	O	O	O	O	O
Netzadapter	X	O	O	O	O	O
Stromquelle	X	O	O	O	O	O
Fernbedienung	X	O	O	O	O	O
Smart Card-/Java™™-Karten-Lesegerät	X	O	O	O	O	O
Lautsprecher, extern	X	O	O	O	O	O
TV-Tuner	X	O	O	O	O	O
USB Flash-Speicherlaufwerk	X	O	O	O	O	O
USB-Hub	X	O	O	O	O	O
Web-Kamera	X	O	O	O	O	O
Drahtloser Empfänger	X	O	O	O	O	O
Drahtlose Netzwerkkarten	X	O	O	O	O	O

O: Gibt an, dass dieser toxische oder gefährliche Stoff in allen homogenen Materialien dieses Teils enthalten ist, aber den vorgeschriebenen Grenzwert in SJ/T11363-2006 nicht übersteigt.

X: Gibt an, dass dieser toxische oder gefährliche Stoff in mindestens einem homogenen Material in diesem Teil enthalten ist und den Grenzwert nach SJ/T11363-2006 überschreitet.

Alle in dieser Tabelle aufgeführten Teile mit einem X entsprechen der "Richtlinie 2002/95/EG vom 27. Januar 2003 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten" (RoHS-Richtlinie) sowie den entsprechenden Ergänzungen.

**HINWEIS:** Die angegebene Kennzeichnung zur Umweltschutzdauer wurde unter normalen Betriebsbedingungen des Produkts, beispielsweise normaler Temperatur und Luftfeuchtigkeit ermittelt.

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



有毒有害物质和元素						
部件名	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴化联苯 (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
电池	X	O	O	O	O	O
电缆	X	O	O	O	O	O
照相机	X	O	O	O	O	O
机箱/其他	X	O	O	O	O	O
闪存读卡器	X	O	O	O	O	O
软盘驱动器	X	O	O	O	O	O
硬盘驱动器	X	O	O	O	O	O
耳机	X	O	O	O	O	O
I/O PCA	X	O	O	O	O	O
键盘	X	O	O	O	O	O
液晶显示器 (LCD) 面板	X	O	O	O	O	O
介质 (CD/DVD/软盘)	O	O	O	O	O	O
内存	X	O	O	O	O	O
主板、处理器和散热器	X	O	O	O	O	O
鼠标	X	O	O	O	O	O
光盘驱动器	X	O	O	O	O	O
对接设备选件	X	O	O	O	O	O
电源适配器	X	O	O	O	O	O
电源	X	O	O	O	O	O
遥控器	X	O	O	O	O	O
智能卡/Java™ 卡读卡器	X	O	O	O	O	O
外接扬声器	X	O	O	O	O	O
电视调谐器	X	O	O	O	O	O
USB 闪存盘	X	O	O	O	O	O
USB 集线器	X	O	O	O	O	O
网络摄像头	X	O	O	O	O	O
无线接收设备	X	O	O	O	O	O

有毒有害物质和元素						
部件名	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴化联苯 (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
无线网卡	X	O	O	O	O	O

O : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 规定的限量要求以下。

X : 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 规定的限量要求。

c 表中标有“X”的所有部件都符合欧盟 RoHS 法规“欧洲议会和欧盟理事会 2003 年 1 月 27 日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质的 2002/95/EC 号指令”及其增补版。

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

## Erklärung zur stofflichen Zusammensetzung für Japan

Die japanischen Zulassungsbestimmungen, die durch die Spezifikation JIS C 0950, 2008 definiert sind, schreiben Herstellern vor, Erklärungen zur stofflichen Zusammensetzung für bestimmte Elektronikproduktkategorien, die ab dem 1. Juli 2006 angeboten werden, bereitzustellen. Die Erklärung zur stofflichen Zusammensetzung für dieses Produkt gemäß JIS C 0950 finden Sie auf der HP Website unter <http://www.hp.com/go/jisc0950>.

2008年、日本における製品含有表示方法、JISC0950が公示されました。製造事業者は、2006年7月1日以降に販売される電気・電子機器の特定化学物質の含有につきまして情報提供を義務付けられました。製品の部材表示につきましては、[www.hp.com/go/jisc0950](http://www.hp.com/go/jisc0950)を参照してください。

## Mexikanisches Gesetz zur nachhaltigen Nutzung von Energie

Dieses Produkt wurde gemäß dem mexikanischen Gesetz zur nachhaltigen Nutzung von Energie gekennzeichnet, das die Angabe des Stromverbrauchs im normalen Betrieb (Leerlauf) und im Standby-Betrieb erfordert. Die Modellfamilie Ihres Produkts umfasst unterschiedliche Konfigurationen. Der Stromverbrauch im Leerlaufbetrieb der Konfiguration Ihres spezifischen Modells kann von den Angaben auf dem Etikett abweichen. Der tatsächliche Stromverbrauch Ihres Produkts kann durch verschiedene Faktoren höher oder niedriger ausfallen, zum Beispiel durch seine Konfiguration (ausgewählte Komponenten und Module) und seine Verwendung (aktive Aufgaben, installierte und ausgeführte Software usw.).

## Türkei – Richtlinie für elektrische und elektronische Geräte

Entspricht der Richtlinie für elektrische und elektronische Geräte (EEE-Richtlinie)

EEE Yönetmeliğine Uygundur

## RoHS-Richtlinie der Ukraine

Das Gerät entspricht den technischen Vorschriften zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten gemäß Beschluss des Ministerkabinetts der Ukraine vom 3. Dezember 2008 (Nr. №1057).

### **Україна обмеження на наявність небезпечних речовин**

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному, та електронному обладнанні затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057.

## Materialien mit Perchlorat – —es gelten ggf. spezielle Richtlinien

Siehe <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.

Die Pufferbatterie für die ' Echtzeituhr dieses Produkts bzw. die Knopfzelle kann Perchlorat enthalten und muss daher in Kalifornien beim Recycling oder der Entsorgung als Sondermüll behandelt werden.

---

## 6 Hinweise zur Umweltverträglichkeit für Desktop-Computer, Thin Clients und Personal Workstations

### Wiederverwertung von elektronischer Hardware und Akkus

HP empfiehlt seinen Kunden, gebrauchte elektronische Geräte und Komponenten, HP Originaltintenpatronen und wiederaufladbare Akkus zu recyceln. Weitere Informationen zu Recycling-Programmen finden Sie unter <http://www.hp.com/recycle>.

Informationen zur Wiederverwertung des Produkts in Japan finden Sie auf <http://www.hp.com/jp/hardwarerecycle/>.


### Entsorgung von Altgeräten durch Benutzer



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen sollten Sie Ihre Altgeräte zum Schutz der Gesundheit und der Umwelt zur Entsorgung einer dafür vorgesehenen Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte übergeben. Weitere Informationen erhalten Sie beim zuständigen Entsorgungsunternehmen für Hausmüll, oder besuchen Sie die Website <http://www.hp.com/recycle>.



# ENERGY STAR®-Qualifizierung (bestimmte Modelle)

 **HINWEIS:** Dieser Abschnitt gilt nur für Produkte, die das Energy Star-Logo tragen.

Als ENERGY STAR-Partner befolgt Hewlett-Packard Company den erweiterten Produktqualifikations- und Produktzertifizierungsprozess der US-Umweltschutzbehörde (EPA), um zu gewährleisten, dass die mit dem ENERGY STAR-Logo versehenen Geräte ENERGY STAR-konform sind und den geltenden ENERGY STAR-Richtlinien für Energieeffizienz entsprechen. Das folgende Logo wird auf allen Computern verwendet, die mit den ENERGY STAR-Richtlinien konform sind.



Das ENERGY STAR-Computer-Programm wurde von der EPA entwickelt, um den Energieverbrauch und die Luftverschmutzung durch den privaten, gewerblichen und industriellen Einsatz energiesparender Geräte zu senken. Die Nutzung der Energieverwaltungsfunktion von Microsoft Windows während der Geräte-Ruhezeiten ist eine Möglichkeit, den Stromverbrauch zu senken und damit die Energieeffizienz zu erhöhen.

Die Energiesparfunktion ermöglicht dem Computer nach einer bestimmten Zeit der Inaktivität, einen Modus mit geringerem Energieverbrauch bzw. „Energiesparmodus“ einzuleiten. Bei Verwendung eines externen ENERGY STAR konformen Monitors unterstützt die Funktion auch ähnliche Energiesparfunktionen des Monitors.


Um diese Energieeinsparungen zu nutzen, ist die Stromsparfunktion so eingestellt, dass Computer und Monitor nach folgenden Inaktivitätszeiten abgeschaltet werden:

	Computer	Monitor/integriertes Display
Desktops & Workstations	innerhalb von 30 Minuten	innerhalb von 15 Minuten
Thin Clients und Desktops	Nicht zutreffend	zu innerhalb von 15 Minuten

Der Energiesparmodus kann sowohl für Computer als auch Monitor durch Betätigen eines beliebigen Eingabegeräts (Maus, Tastatur usw.) aufgehoben werden. Steht die Remoteaktivierung über LAN zur Verfügung, kann der Computer auch durch ein Netzwerksignal aktiviert werden.

Weitere Informationen über die Möglichkeiten, mit der Energieverwaltungsfunktion Energie und Kosten zu sparen, finden Sie auf der ENERGY STAR-Website der US-Umweltschutzbehörde EPA zum Thema Energieverwaltung („Power Management“): <http://www.energystar.gov/powermanagement>.

Auf der EPA ENERGY STAR-Website erhalten Sie weitere Informationen zum ENERGY STAR-Programm und seinem Nutzen für die Umwelt: <http://www.energystar.gov>.

 **ACHTUNG:** Die Verwendung der Energiesparfunktion für den Monitor kann bei Geräten, die nicht ENERGY STAR-konform sind, zu einer Verzerrung der Bildschirmdarstellung führen, wenn der Timeout-Wert für den Energiesparmodus überschritten wurde.



**HINWEIS:** ENERGY STAR wird auf Desktop PCs und Workstations, die für bestimmte Versionen von Linux oder FreeDOS konfiguriert sind, nicht unterstützt.

Wenn das Betriebssystem wiederhergestellt werden muss, müssen nach der Wiederherstellung (wenn zutreffend) auch die ENERGY STAR-Einstellungen zurückgesetzt werden.

Um die werksseitigen Standardeinstellungen für die Stromversorgung Ihres Desktop-Computers oder Ihrer Workstation zu überprüfen, wählen Sie **Start** > **Systemsteuerung**, und geben Sie dann **Energiesparmodus** in dem Suchfeld ein.

## Chemische Stoffe

HP gibt Informationen über die in den Produkten enthaltenen chemischen Stoffe an die Kunden weiter und erfüllt dadurch die rechtlichen Bestimmungen gemäß der EG-Richtlinie 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates (REACH). Einen Bericht über die in diesem Produkt enthaltenen chemischen Stoffe finden Sie unter <http://www.hp.com/go/reach>.

## Bestimmung zu Quecksilber

Dieses HP Produkt kann das folgende Material enthalten, das möglicherweise nach Ende der Produktlebensdauer eine spezielle Handhabung erfordert:

- Quecksilber in der Leuchtstofflampe in der Flüssigkeitsanzeige (LCD) des Displays

Die Entsorgung von Quecksilber kann aufgrund von umweltrelevanten Aspekten bestimmten Vorschriften unterliegen. Wenn Sie Informationen zu Entsorgung und Recycling benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder die Electronic Industries Alliance (EIA) (<http://www.eiae.org>).

## Materialien mit Perchlorat – –es gelten ggf. spezielle Richtlinien

Die Pufferbatterie für die ' Echtzeituhr des Computers bzw. die Knopfzelle kann Perchlorat enthalten und muss daher in Kalifornien beim Recycling oder der Entsorgung als Sondermüll behandelt werden. Siehe dazu <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>.

# Beschränkung gefährlicher Stoffe in China (RoHS)



## 有毒有害物质和元素及其含量表 根据中国的《电子信息产品污染控制管理办法》

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主板 处理器和散热器	X	○	○	○	○	○
内存条	X	○	○	○	○	○
I/O PCAs	X	○	○	○	○	○
电源	X	○	○	○	○	○
键盘	X	○	○	○	○	○
鼠标	X	○	○	○	○	○
机箱/其他	X	○	○	○	○	○
风扇	X	○	○	○	○	○
内部/外部媒体阅读设备	X	○	○	○	○	○
外部控制设备	X	○	○	○	○	○
电缆	X	○	○	○	○	○
硬盘驱动器	X	○	○	○	○	○
显示屏	X	X	○	○	○	○

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

表中标有“X”的所有部件都符合欧盟RoHS法规, “欧洲议会和欧盟理事会2003年1月27日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质的2002/95/EC号指令”。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

## The Table of Toxic and Hazardous Substances/Elements and their Content

As required by China's Management Methods for Controlling Pollution by Electronic Information Products



**Tabelle 6-1 Toxic and Hazardous Substances and Elements**

Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent Chromium (Cr(VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
Motherboard, processor and heat sink	X	O	O	O	O	O
Memory	X	O	O	O	O	O
I/O PCAs	X	O	O	O	O	O
Power supply	X	O	O	O	O	O
Keyboard	X	O	O	O	O	O
Mouse	X	O	O	O	O	O
Chassis/Other	X	O	O	O	O	O
Fans	X	O	O	O	O	O
Internal/External Media Reading Devices	X	O	O	O	O	O
External Control Devices	X	O	O	O	O	O
Cable	X	O	O	O	O	O
Hard Disk Drive	X	O	O	O	O	O
Display	X	X	O	O	O	O

O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363-2006.

X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363-2006.

All parts named in this table with an "X" are in compliance with the European Union's RoHS Legislation – "Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment".



**HINWEIS:** The referenced Environmental Protection Use Period Marking was determined according to normal operating use conditions of the product such as temperature and humidity.

## IT ECO-Deklarationen

Desktop PCs und Thin Clients

[http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html?jumpid=reg\\_R1002\\_USEN](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html?jumpid=reg_R1002_USEN)

Workstations

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecoworkstatio.html>

## Hinweis zur RoHS-Richtlinie für Japan

2008 年、日本における製品含有表示方法、JISC0950 が公示されました。製造事業者は、2006 年 7 月 1 日 以降に販売される電気・電子機器の特定化学物質の含有に付きまして情報提供を義務付けられました。製品の部材表示に付きましては、

<http://www.hp.com/go/jisc0950> を参照してください


A Japanese regulatory requirement, defined by specification JIS C 0950, 2008, mandates that manufacturers provide Material Content Declarations for certain categories of electronic products offered for sale after July 1, 2006.

To view the JIS C 0950 material declaration for this product, visit <http://www.hp.com/go/jisc0950>.

## Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México (Mexico Sustainable Energy Use Law)

Se ha etiquetado este producto en conformidad con la Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México, que requiere la divulgación del consumo de energía del modo de uso normal (modo inactivo) y del modo de espera. Su producto es una de las muchas configuraciones de esta familia de modelos; el consumo de energía del modo inactivo de su configuración específica puede diferir de la información de la etiqueta. El consumo real de energía de su producto puede ser mayor o menor que el valor informado en la etiqueta de energía de producto para México a causa de factores como la configuración (componentes y módulos seleccionados) y el uso (tareas que se están efectuando, software instalado y en ejecución, etc.).


---

 **HINWEIS:** Esta ley no es aplicable a los workstations.

---

This product has been labeled in compliance with the Mexico Sustainable Energy Use Law requiring disclosure of power consumption in the normal use (idle mode) and standby modes. Your product is one of many configurations in this model family; the idle mode power consumption of your specific configuration may vary from the information on the label. Actual power consumption of your product may be higher or lower than the value reported on the Mexico product energy label due to factors such as configuration (components and modules chosen) and usage (tasks being performed, software installed and running, etc.).

---

 **HINWEIS:** Workstations are not labeled because the law is not applicable to the workstation product category.

---

## Türkische EEE-Regelung

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Україна обмеження на наявність небезпечних речовин (Ukraine restriction of hazardous substances)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057.

The equipment complies with requirements of the Technical Regulation, approved by the Resolution of Cabinet of Ministry of Ukraine as of December 3, 2008 № 1057, in terms of restrictions for the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment.

---

# Index

## A

Akku-Recycling 42  
Akkus/Batterien, Hinweis 12, 32, 47  
Änderungen an Desktop-Computern, Thin Clients, Workstations  
    Federal Communications Commission (FCC) 24  
Änderungen an Notebooks  
    Federal Communications Commission (FCC) 2

## D

Declaration of Conformity  
    Notebooks 3  
Drahtlose lokale Netzwerkgeräte 26

## E

Elektronikschrott und Akkus, Recycling 42  
ENERGY STAR-Konformität 12  
Entsorgung, Hinweise  
    Akku/Batterie 47  
    Akkus und Batterien, Austausch durch den Benutzer 12  
    Geräte 42  
ergonomics notice 29  
Europäische Union, Hinweise 6, 26

## F

FCC (Federal Communications Commission)-Hinweis  
    Notebook, Hinweise 2

Federal Communications Commission (FCC)

    Änderungen an Desktop-Computern, Thin Clients, Workstations 24  
    Desktop-Computer, Thin Clients, Workstations, Kabel 24  
    Hinweise für Desktop-Computer, Thin Clients und Workstations 24  
    Notebookkabel 2  
    Notebooks, Änderungen am Gerät 2

Flugreisen, Hinweis 12

## G

Geräteentsorgung, Hinweis 42  
GS Notice 29

## H

Hardwaregerät erkennen 1  
Headset und Ohrhörer, Hinweis zur Lautstärke 32  
Hinweis der Macrovision Corporation 19  
Hinweise  
    Akku/Batterie 12, 47  
    Akkus und Batterien, Austausch durch den Benutzer 32  
    Beschränkung gefährlicher Stoffe in China 43, 51  
    Beschränkung gefährlicher Stoffe in Japan 53  
    Brasilien 4  
    Europäische Union 6, 26  
    Flugreisen 12  
    Geräteentsorgung 42

Headset und Ohrhörer, Lautstärke 32

Japan 9  
Kanada 5  
Lasersicherheit 13  
Macrovision Corporation 19  
Mexiko 10  
Modem 13  
Netzkabel 18, 33  
Netzkabel für Japan 18  
Perchlorat 47  
Reisen 33  
RoHS-Richtlinie der Ukraine 47

Singapur 10  
Südkorea 10  
Taiwan 11  
Tastatur 33  
Umweltverträglichkeit 42  
WWAN-Hinweis für Thailand 11

Hinweise für Desktop-Computer, Thin Clients und Workstations  
    Federal Communications Commission (FCC) 24  
Hinweise für Notebooks  
    Federal Communications Commission (FCC) 2  
Hinweis für Brasilien 4  
Hinweis zum Einsatz in tropischen Gebieten 34, 41  
Hinweis zur Beschränkung gefährlicher Stoffe in China 43, 51  
Hinweis zur Beschränkung gefährlicher Stoffe in Japan 53  
Hinweis zur Höhenlage 34, 40  
Hinweis zur Lasersicherheit 13

## J

Japan, Erklärung zur stofflichen Zusammensetzung 46

Japan, Hinweis 9

Japan, Hinweis zu Netzkabeln 18

Japanische Modembestimmung 17

## K

Kabelerdung, Hinweis 34

Kanada, Hinweise 5

Kanadische Modembestimmung 17

## L

Lautstärkehinweis, Headset und Ohrhörer 32

## M

Mexikanisches Gesetz zur nachhaltigen Nutzung von Energie 46

Modem, Hinweise 13

Modembestimmungen

Japan 17

Kanada 17

Neuseeland 17

USA 14

## N

Netzkabel, Hinweis 18, 33

Neuseeland,  
Modembestimmungen 17

notices

ergonomics 29

Ukraine restriction of hazardous substances 54

## R

Recycling, Elektronikschrott und Akkus 42

Reisen, Hinweis 33

## S

Singapur, Wireless-Hinweis 10

Sprachunterstützung 18

Südkorea, Hinweis 10

## T

Taiwan, Hinweis 11

Tastatur, Hinweis 33

TV-Tuner, Hinweis zur Kabelerdung 34

## U

Ukraine, Hinweis zur RoHS-Richtlinie 47

Ukraine restriction of hazardous substances notice 54

Umwelthinweise für China: 43

Umweltverträglichkeit, Hinweise 42

USA, Modembestimmungen 14

## W

Wireless-Hinweis für Mexiko 10

Wireless LAN-Geräte 25

WLAN-Geräte 4

WWAN-Hinweis für Thailand 11